

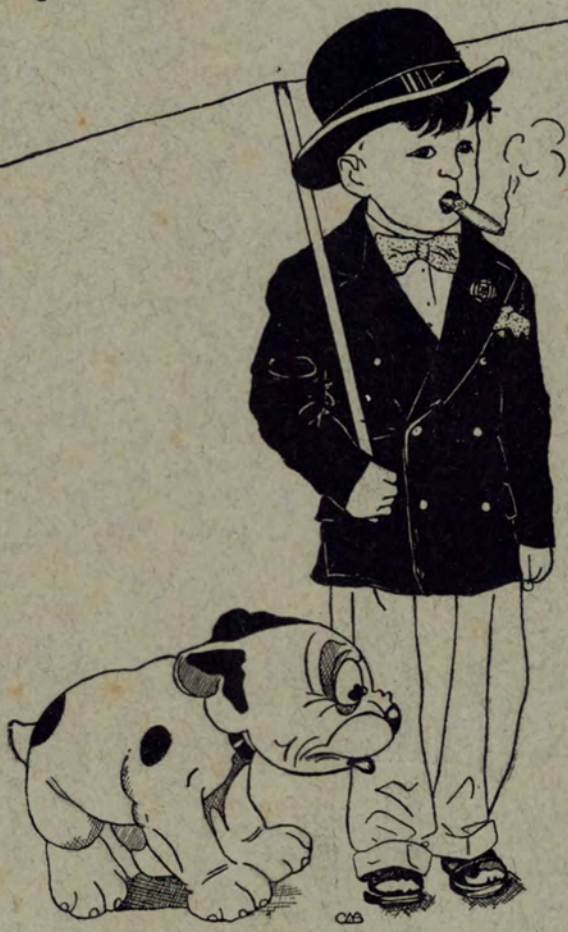


**E**  
**ESPECTADOR**

*Edwards*

C.R.  
056  
E 773 ls

PINTURAS Y BARNICES  
KOBBERG & Cía.



~~1330~~

2075

# EL ESPECTADOR

LA REVISTA DE LA VIDA NACIONAL

No. 11 - 12

San José, C. R., 28 de Setiembre de 1929

AÑO I

Octubre

## Director que se retira

*El paso de Jorge Calzada por esta Revista será inolvidable. El la prohibió por espíritu de generosidad y porque sentía la noble inquietud de crear una tribuna libre para el naciente nacionalismo que el natural sentimiento de defensa patria ha ido creando.*

*Estas páginas quedan siempre abiertas para el noble amigo que otras veces las ha honrado con los frutos de su inteligencia clara y fina, con el ardor cívico que florece en abundancia en su vida.*

*Porque si vamos a juzgar por él, la juventud costarricense se orienta con generosidad y desinterés hacia el estudio de los problemas sociales y le preocupan, no el éxito ni la riqueza, sino la justicia y el bien de todos.*

*Porque Jorge Calzada es un espíritu tranquilo y al mismo tiempo fuerte, y une a la honda paz de su vida interior, la entereza y probidad de su vida pública. Nosotros sentimos un hondo pesar al verlo irse de nuestro lado, pero no dejarnos por eso de comprender que sus múltiples ocupaciones reclaman con más urgencia su atención personal e imponen sobre él duras y pesadas faenas que solo con su admirable capacidad de trabajo puede él llenar.*

## Reorganización de "El Espectador"

El ansia de superar día a día nuestro esfuerzo, de hacerlo benéfico y productivo, coayugando al engrandecimiento de la cultura patria y a la creación de una conciencia nacional, nos ha movido a llevar a cabo una completa reorganización de nuestra revista.

Las voces de aliento y simpatía hacia nuestra labor, nos han obligado y estimulado más y más a corresponder a la esperanza que se ha cifrado en nuestra tarea. EL ESPECTADOR crece, se hace más grande y amplia a la par que sus páginas, el horizonte de sus aspiraciones.

No variamos un ápice en nuestra posición frente a los problemas nacionales de toda índole; emocionales, artísticos, económicos, políticos en fin, sin que nos asuste ninguno, ni aun los últimos hacia los cuales nuestra juventud no siente ninguna inclinación, quizás respondiendo a un explicable sentido de profilaxis social.

Es bueno repetir que las pági-

nas de EL ESPECTADOR estarán, como siempre, a la disposición de todo el que tenga algo interesante que decir, de todo el que venga a exponer una inquietud espiritual, un anhelo de belleza o de arte, de superación o de justicia.

Tampoco es inútil repetir que los intelectuales y escritores de nuestro ambiente, están en la obligación de cooperar con nosotros en la realización de esta obra que, como nacional, es de todos.

No somos exclusivistas, sectarios ni dogmáticos. Cualquier indicación consejo o sugerencia, lo admitiremos y lo agradeceremos cordialmente.

Somos jóvenes, queremos laborar, hacer obra de cultura y para esa labor reclamamos y solicitamos la cooperación de todos aquellos que pueden ayudarnos.

La nueva redacción de EL ESPECTADOR saluda cordialmente a sus lectores, a la prensa hermana y las autoridades de la

Nación.

## Nuevas tendencias

En esta sección, exclusivamente dedicada al estudio e interpretación de las nuevas tendencias y movimientos intelectuales de nuestra América un redactor de EL ESPECTADOR" analizará y comentará la labor de los grupos o individualidades que por su definida actitud merezcan el respeto y consideración de toda ideología o tendencia sinceramente expresada y defendida.

Tócale hoy el turno al "Agorismo"

El grupo Agorista, fundado en México, por un puñado de jóvenes intelectuales, escritores pintores, dibujantes y artistas edita una revista llamada "Vertice". Son los fundadores de esa revista, Alvarez García, J. María Benitez, María del Mar, Raul Ortiz Avila, Hernan Ortiz, Hector Pérez Martinez y Jesús S. Soto.

El agorismo, puede definirse en los siguientes postulados:

Agorismo es un grupo de acción.

Intelectualidad expansiva en dirección a las masas. No es una nueva

teora en arte sino una posición definida y viril de la actividad artística frente a la vida.

Los agoristas consideran que el Arte, solo debe tener objetivos profundamente humanos. La misión del artista es interpretar la realidad cotidiana. Mientras existan problemas colectivos, ya sean emocionales, ideológicos, o económicos consideran indigna de la juventud toda actitud pasiva.

Precisada esta situación fundamental el Agorismo considera cuestiones secundarias, las de técnica y teorización estética: lo que importa al grupo Agorista, es responder categóricamente al ritmo de nuestro tiempo.

El Agorismo lo concretan los agoristas en:

Arte en movimiento. Velocidad creadora. Socialización del Arte.

Todo un interesante programa ideológico como puede apreciarse.

## EL ESPECTADOR

DIRECTOR:

Antonio Zelaya

DIRECTOR ARTÍSTICO:

Noé Solano V.

CUERPO DE REDACCION:

Carlos Salazar Gogini

Abelardo Bonilla

Manuel Formoso

Gonzalo Chacón Trejos

Manuel Segura

Teodorico Quirós

Carlos Salazar H.

APARTADO "Z"

TELEFONOS 2287 - 3846

Nuestra Portada

EL NUEVO PELIGRO AMARILLO

por Solano

## Compás de espera

Rossini, en compañía de un amigo, asistía a un concierto de Liszt.

—Maestro—le dijo su acompañante—, ¿verdad que es maravillosa la ejecución de este pianista?

—No lo sé—repuso el cisne de Pesaro—. Liszt hace tantas cosas a un tiempo que es imposible juzgarlo.

— —

Una pianista pretenciosa fué un día a preguntar a Rubinstein si debía seguir perfeccionándose en sus estudios o era mejor que se casara.

Rubinstein le hizo tocar varias piezas y después le dijo:

—Señorita: Cácese lo más pronto que pueda.

Misiá Hormigueta es muy trabajadora y económica. Por eso en uno de los cajones de su cómoda, tiene formado un montón brillante de moneditas de oro, producto de sus ahorros. Ayer, el señor Escarabajo, que usa una capa muy bonita de seda tornasol, vino a invitarla, en nombre de su señora, para una fiesta que ambos darán en honor de la señorita Mariposa, quien se casará dentro de unos días. Misiá Hormigueta está perpleja. Tántas han sido sus tareas, que no ha podido hacerle un solo vestido de reunión para esta temporada. Piensa que tendrá que comprárselo hecho, lo cual le costará carísimo y quizás le comprometa todas las moneditas de oro. Esto le entristece, pues con ella pensaba adquirir una pieza de cera. Sus sábanas están algo raídas y tiene necesidad de hacer, cuando menos, media docena de sábanas nuevas. Valen un dineral las confecciones, que no siempre satisfacen plenamente. Así, decide no asistir a la fiesta. Pero su esposo le dice:

—Debes ir. Trabajas mucho y es

justo que te diviertas. Sólo los haraganes no tienen derecho a la distracción y al descanso. Tú no estás en este caso. Anda.

Entonces, misía Hormigueta piensa:

—Teñiré de verde oscuro mi vestido de seda color oro. Lo bordare con el azabache de mi tapado, que no se usa, y tendré, quizás un vestido elegante.

Y se dispone a la tarea. Como el azul, combinado con el amarillo, produce el verde, misía Hormigueta compra anilina azul en una farmacia, la deslie en agua, le agrega unas gotas de alcohol y después de descoser su vestido, lo sumerge en ella. Lo deja así un rato, luego le enjuaga en agua clara y lo tiende al sol. En seguida lo aplancha. ¡Hermosísimo! parece nueva la seda. Saca moldes, corta, borda; de un vestido fuera de uso, los broches de presión; de una blusa descolorida, la cinta de talle; y, revolviendo en su caja de retazos, halla un trozo de plegada, sobra de otro vestido, que le viene maravillosamente para el es-

cote de éste. Cuando, concluido, ya su esposo lanza un grito de admiración. Misiá Hormigueta está elegantísima; tanto, que llama la atención general en la fiesta. Todos la elogian y algunas señoras cuchichean:

—Ese vestido debe haberlo encargado a París. Es un prodigio.

Y misía Hormigueta medita:

—Pensar que este traje, que tanto gusta a todos, me importa únicamente los diez céntimos que empleé en mi anilina, y mi trabajo.

Ved, niñas, lo que es ser hacendosa. El triunfo de misía Hormigueta no puede ser más justo. Se lo merece, por su ingenio y su prolijidad. Con las cosas viejas y un poquito de buen gusto, se hacen lindos atavíos nuevos y hasta bellísimos adornos para la casa. Misiá Hormigueta tiene en su sala un precioso almohadón de seda pekín color ciruela, bordado con hilo metálico, que si lo hubiera comprado le costaría muchos pesos. Pero ellas sacó la tela de un abrigo pasado de moda, y el hilo lo tomó de la guarnición que engalanaba una capelina vieja de su hijita. ¡Tene también una hermosa pantalla de lámpara hecha con diversos recortes de seda unidos con tal arte que parecen componer un extraño género oriental. Por eso, en la casa de misía Hormigueta hay holgura, comodidad y hasta lujo. Bien ganado lo tiene ella, que aún encuentra tiempo y oportunidad para ser caritativa, razón por la cual todos los pobres la quieren y la bendicen. ¡Quién fuera como misía Hormigueta!

## El ladrón y Verlaine

Una noche, al volver a su casa, Verlaine encontró en ella a un ladrón que estaba registrando sus modestos muebles.

—¡Diablo!— exclamó el poeta—. ¿Buscaba usted dinero, por casualidad?

El ladrón, sorprendido, no supo

qué contestar, y Verlaine prosiguió:

—Porque, mire qué casualidad; yo también lo ando buscando.

¡Ah! . . . ¡Si pudiéramos encontrar entre los dos aunque solamente fueran cuarenta céntimos para tomar un café con leche!

Lea EL ESPECTADOR, semanario de la vida nacional

Juana de Ibarbourou.

## Tienda LA MASCOTA de Sibas Brenes &amp; Co.

Avenida Central - Frente al mercado

La tienda más popular en San José

No se olvide, que La Mascota queda en la Avenida Central, frente al Mercado, contiguo a La Marina.

## Nuestro Certificado de Garantía

Señora:

*Esta mercadería ha sido comprada en La Mascota de Sibas Brenes, y esta hoja es la garantía de que ha comprado lo mejor al precio MAS BARATO EN SAN JOSE.*

*Cuando salga de compras, visítenos de nuevo y sea una de nuestras miles de clientes satisfechos. Contamos con el surtido más completo, en toda clase de SEDERIAS, LANAS y Telas de Algodón para satisfacer todos los gustos. Casimires y artículos para caballero.*

*Todas las semanas tenemos grandes lotes de mercaderías nuevas que ponemos en verdadera REALIZACION.*

*La invitamos a que vea nuestros artículos en BARATILLO.*

## Cuaderno de apuntes

## Las entrevistas periodísticas

En nuestro ambiente periodístico, se ha abusado tanto de la entrevista que hay una instintiva animosidad contra ella, aun en los lectores menos perspicaces. Recientemente, repitiendo palabras anteriores, alguien ha lanzado la idea de que debieran desaparecer las entrevistas en nuestros periódicos al menos, servir las a los lectores en dosis homeopáticas como se recetan determinados estupefacientes.

Han existido numerosas personalidades que odiaron ferozmente a las entrevistas y a los propios "entrevistadores". Una forma curiosa de animosidad contra la entrevista, estaba representada en Georges Courteline a quien los periodistas inspiraban un especie de terror.

No se quería dejar entrevistar. Y como era un humorista, de los buenos, disfrazaba su temor a los periodistas bajo algunos trucos de buen humor.

Cuando recibía una petición de entrevista periodística, contestaba con un papel timbrado especialmente, donde se leían burlescas inscripciones:

"Gabinete de Georges Courteline Sección de Interviews"—Y la respuesta venía a ser más o menos esta

"Muy distinguido señor mío: En respuesta a la petición de entrevista que usted me ha enviado, le comunico que a mi no me interesa la cuestión sobre la cual usted quiere conocer mi opinión".

La misma respuesta tenía, estereotipada cuando se trataba de contestar encuestas.

En cierta ocasión, un periodista parisiense aprovechó un entreacto teatral para entrevistar al autor de "Bourbourouche". Con mucha discreción del periodista le comunicó al famoso humorista que la causaría un gran placer el poder publicar las opiniones del maestro sobre las relaciones entre el reportaje y la literatura. Con una sonrisa, Courteline le contestó:

"Usted mismo me proporciona la respuesta. El reportaje, es el arte de hacer ejecutar el propio trabajo, a las personas entrevistadas".

Muy humorista le respondió. . . Pero no muy exacta. Todos los profesionales del periodismo, saben que los reportajes son uno de los géneros periodísticos más difíciles y que dan más trabajo.

Hay que hacer, claro está, la excepción de aquellas entrevistas que redacta el mismo entrevistado y en las cuales el periodista tiene, cuando más, el trabajo de ponerle unas frases elogiosas en el encabezamiento o al final.

Es verdad también, que a veces, en las entrevistas, el entrevistado es el que hace toda la faena. Pero también se da corrientemente, y más entre nosotros, el caso contrario; el entrevistado no sabe que decir, o no quiere decir nada, o dice cosas banales y fuera del tiesto, y el periodista, generoso le hace decir alguna cosa.

J. de I.

# CATRES

ACABA DE LLEGAR UN GRAN  
SURTIDO, AL GRAN

BAZAR "LA CASA"

GIL & HERNANDEZ

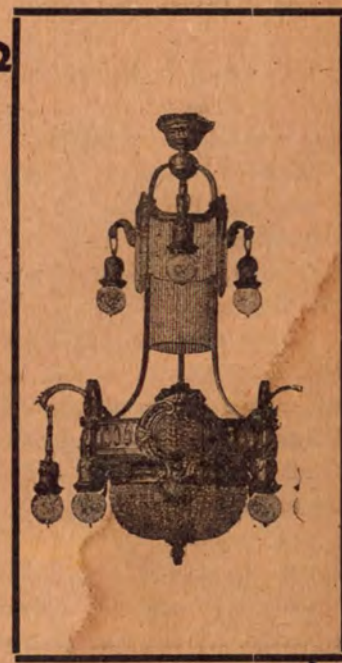
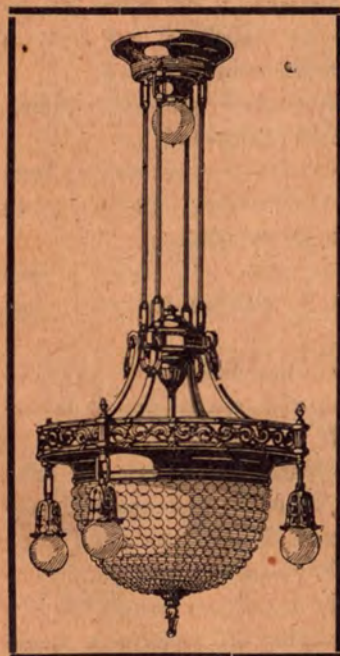
## GRAN SURTIDO

DE

## Hermosísimas Lámparas

Toda Clase y Estilos

Gran Variedad de Precios



Acuda hoy mismo al Almacén Eléctrico de Ramón Ulloa & Co.

Teléfono 5509

Apartado 1061

DESDE MI ELEVADO REDUCTO DE ESPECTADOR

# El nacionalismo no debe personalizarse

Me hablaba un buen amigo en estos días que me lo encontré en la capital cuando yo andaba allí en diligencias que nunca faltan, sobre la importancia de las próximas elecciones para diputados.

Se dolía de que los elementos nacionalistas no se movieran activamente para tomar parte en la lucha eleccionaria. Lamentaba agriamente la pasividad de los buenos elementos ante la posibilidad de que esos puestos de honor, como son las diputaciones, sean ocupados por elementos perjudiciales a nuestra patria. Y en el ardor de su justa preocupación por la causa nacional, con frases elocuentes me aseguraba que en el ambiente se sentía con gran fuerza el ansia y la necesidad de un partido político nacionalista de verdad. Creo firmemente que ese señor está en lo cierto respecto a los peligros que hay en una mala elección por los ciudadanos de los nuevos diputados. Sobre eso he reflexionado; procurando analizar esa situación desde un punto de vista perfectamente imparcial, ecuánime y desinteresado. He aquí mis conclusiones en las mal hilvanadas frases, ya que mi humilde pluma no puede convertir los deseos por el bien de Costa Rica en belleza literaria que tantos otros poseen en abundancia.

Nuestro nacionalismo es y debe ser siempre una elevada doctrina de defensa patria. Como tal la considero muy por encima de la politiquería que se desarrolla entre nosotros alrededor de las codiciadas diputaciones. Los grupos que se están alistando para obtener votos para sus candidatos no pueden ser abiertamente contrarios a nuestra doctrina nacionalista. Eso sería ir al fracaso más grande que puede darse; por consiguiente estoy seguro que ninguno de esos personajes que están por tomar parte activa en la contienda electoral tienen ahora el valor suficiente para enfrentarse cara a cara a las ideas nacionalistas que la opinión pública unánimemente respeta y venera en lo íntimo de su pensamiento. El resultado de las elecciones muy difícilmente puede cambiar el modo de actuar del Poder Legislativo.

El nacionalismo, sin necesidad de ser grupo o partido político, obtuvo en las dos legislaturas pasadas resonantes triunfos. Basta con recordar la votación de las leyes relacionadas con la nacionalización eléctrica para darse buena cuenta de la fuerza del nacionalismo dentro de todos los partidos políticos de importancia. En favor de esas leyes mencionadas votaron todas las cabezas dirigentes del Congreso. Si en todos los partidos encontramos hoy y encontrásemos mañana buenos nacionalistas, dispuestos a la lucha y al sacrificio por la causa de la patria, muy mal estaría un nuevo grupo que pretendiera el monopolio del nacionalismo que ha estado bien representado por todos lados. Sacamos por tanto en conclusión que lo más probable sería que una agrupación de carácter exclusivamente nacionalista causaría resentimiento entre los buenos nacionalistas de los otros grupos, perdiéndose su valiosa buena voluntad en favor de las doctrinas, principios e

ideas nacionalistas que es preciso desarrollar activamente en todas las esferas sociales y políticas de la República, pues solamente así podremos conservar nuestra autonomía de Nación Soberana. Considerando el nacionalismo de que hablamos como algo esencial para la vida independiente de Costa Rica, lo que cabe es procurar que todos los partidos seleccionen bien sus listas de candidatos excluyendo de las papeletas a los que se presume que no tienen las condiciones necesarias para defender en la Cámara los intereses del país. Y si por desgracia, hubiere algún grupo nuevo mal intencionado, habrá que llamarle la atención a los lectores para que no tomen en cuenta cualquier papeleta peligrosa, recomendándoles escoger entre los restantes, sea fulano, mengano o sutano quien la encabeza, con tal de que sea una garantía para la República.

Sería una gran lástima que la doctrina nacionalista, que tanto entusiasmo y simpatía ha desarrollado desde hace ya más de un año, fuere a perder su bien sentado prestigio debido a las pequeñeces de la lucha política por las elecciones a diputados. Cuidémonos, pues, de malos pasos. En cambio, sígase despertando y cultivando los sentimientos nacionalistas en todos los buenos hijos del país. La doctrina nacionalista debe comprender un conjunto de ideas, de planes y de programas prácticos y realizables tendientes a dar fuerza a la República por todos lados. Sería ridículo imaginarse que con unas pocas leyes se construye todo el edificio nacional que yo llamo patria independiente. Las leyes nacionalistas son apenas las bases de lo que hay que construir; en consecuencia en lugar de ser el fin de una lucha por un ideal son nada menos que el principio de un camino largo y escabroso que requiere tiempo, valor, preparación, inteligencia y tenacidad para llegar a la cima de la coronación de esos patrióticos propósitos. Por lo dicho me parece que el éxito obtenido ya se perdería si desdichadamente nos arrastrara la pasión política de los grupos personalistas. Debemos conservar los amigos en todos los partidos, procurando aumentar su número y su entusiasmo. Así lograremos lo que el verdadero nacionalismo quiere. Librémonos, pues de caer en las garras del personalismo que es la característica de nuestras elecciones para diputados. En otras palabras es imperativo impedir que la doctrina nacionalista descienda de su gran altura, desde donde unos y otros pueden seguir libremente para bien del país y satisfacción nuestra. Lo que está sobre todos los partidos políticos y en todos tiene parte honrosa hasta el momento no debe levantar bandera independiente, porque, como se comprende por lo dicho eso sería ir en gran parte contra muchos de nuestros amigos en ideas nacionalistas.

*Idalgo IMPAVIDO*

Vista de Mar, 20 de Setiembre de 1929.

## ALBERTO ARAGON

AGENTE DE ADUANAS

IMPORTACION

EXPORTACION

LIMON — SAN JOSE — PUNTARENAS  
COSTA RICA

Agente en Limón de la Compañía Real Holandesa de Vapores

TELEFONO 2807

Cable ARAGON

APARTADO 1318

## COMENTARIOS BREVES

*La oposición solapada*

Cada vez que Carlos María Jiménez arremete, armado de todas armas, contra el Gobierno, contra el Presidente de la República o contra un Ministro o cualquier otro alto funcionario, sentimos una franca simpatía por su decisión y su valor y por la abrupta franqueza o la fiera acometividad de sus ataques, justos o nó. En un medio de hipocresías sociales en el que la murmuración insidiosa y las campañas soterráneas son las armas predilectas de los cobardes, en el que la calumnia se convierte en un medio eficaz para eliminar un enemigo leal, estos hombres que tienen el valor de decir las cosas en una forma directa y valiente tienen un raro mérito que los diferencia y exalta y los hace visibles hasta la popularidad.

Pero al lado de ese ejemplo energía y virilidad tenemos, para nuestro daño, también el vicio correlativo cien veces mayor que la virtud apuntada. Bien se ve en esto nuestro espíritu aldeano y nuestra naturaleza invertida en lo político y en lo moral de nuestro vida pública. Y hoy el Gobierno es la víctima de una de esas campañas de descrédito que agiotistas y enemigos del actual orden de cosas hacen para provocar una situación crítica de la que esperan sacar la tripa de mal año con grave perjuicio de los intereses nacionales. No puede prevalecer esa propaganda solapada que en rigor de verdad se dirige más que contra el Gobierno contra la estabilidad de los cambios. No ha de ser esta oposición hipócrita la que pueda adueñarse de la confianza nacional.

*Un partido clerical*

De nuevo tenemos la amenaza clerical encima. La reciente derrota que los católicos sufrieron en el Congreso al intentar el implantamiento de la enseñanza obligatoria en las escuelas públicas ha avivado las actividades de la clerigalla de sotana y se-

glar. El partido que han dado en llamar Constitucional no irá lejos pero probará la supervivencia de la simiente obscurantista. Felizmente la cordura y sensatez del pueblo costarricense sabe bien las falacias y artimañas de esos grupos clericales que quisieran revivir el espíritu retrógrado de las cínicas teocracias. Fracasarán de nuevo en su intento los apóstoles de la política de campanario y de parroquia.

*Los periodistas y el viaje a España*

La fábula de la mitología griega que nos habla de la manzana de la discordia que una Hada arrojó entre las tres Diosas diciendo "para la más hermosa", tiene hoy una aplicación muy propia en el caso del viaje ofrecido a un "periodista costarricense" por la Asociación de Periodistas de Madrid. Primero la ambición sedujo a los propios Directores, luego progresó hasta difundirse entre los reporteros y pinches de imprenta de los tres

diarios invitados. Y allí se armó la de Dios es Cristo. Cada uno se postuló a sí mismo. Y cada candidato así postulado puso en juego toda clase de armas; y pláticas van y pláticas vienen. Y en ese estira y encoje, nuestros periodistas han perdido un tiempo que de otra suerte lo habrían empleado en borrar cuartillas y en atropellar a la muy noble lengua castellana. Nosotros estamos porque se pida al Gobierno español para que haga extensiva a todos los trabajadores de la prensa nacional una invitación a radicarse definitivamente en España y así poder quedarnos sin la fauna molesta y espinosa y nefasta de entrevisteros y comentaristas internacionales.

Queda, pues, en pie la sugerencia para quien quiera acogerla y hacerla suya, y al hacerla suya ponerla en práctica para su provecho y gloria personales.

*La pica en Flandes*

Los nicas tienen fama en Centro América de perspicaces. Y con esas agudas capacidades de

percepción y de olfato para elegir a sus hombres han elegido a don Tomás Soley Guill para que les arregle con sus amigos de Wall Street los mal llevados negocios de su economía en bancarrota. Y no pudieron elegir mejor mediador que nuestro imponderable economista. Lo que a nosotros nos pone en recelosa actitud es la idea de que don Tomás acabará por postularse para la candidatura presidencial de Centro América. Porque no es justo que otros países gocen de los servicios de nuestro genio financiero sin tener que pagar con creces lo que de su mano reciban o recaben. Si están a las maduras es de justicia que también tengan su parte en la liquidación eleccionaria. Cosa que realmente resultaría difícil. Porque ¿cómo catalogar a don Tomás?: ¿como conservador al lado de Díaz? ¿como liberal al lado de Moncada? Así resultaría una trinidad insufrible: tres personas distintas y un solo protectorado verdadero.

Y Washington es el Hado y don Tomás es su profeta.

*El renacimiento alemán*

Muy significativo es el recibimiento que la colonia acordó a los marinos de el "Emden". Las banderas que la devoción patriótica de los teutones de allende el ex-Imperio colocó en puertas y ventanas de almacenes y casas particulares, eran banderas imperialistas y no republicanas. El espíritu de la monarquía no ha muerto para el alemán en América. Todavía vive en los que no sufrieron los horrores materiales y los extravíos morales de la gran hecatombe europea. Podrán ser republicanas las hélices del Emden pero el combustible espiritual que en su honor quemaron tiene el olor ritual de los pomposos y embriagadores días del orgulloso Imperio.

De todas suertes hay un verdadero renacimiento alemán que mantiene unidos y fuertes los descendientes de los pobladores de la antigua Turingia.



El traje hace al caballero  
y lo caracteriza

y

LA SASTRERIA  
**La Colombiana**

de Francisco A. Gómez Z.  
le hace el vestido

en pagos semanales, mensuales  
o al contado

SE INICIA LA SERIE O DE  
NUESTRO CLUB DE TRAJES  
Hay un inmenso surtido de  
casimires ingleses. Operarios  
competentes para la confección  
de trajes.

Haga una visita y se convencerá

Calle del Tranvía

50 varas al Este de "El Cometa"  
Frente a Luis Vanni

San José, C. R. — Teléfono 3283

## GREGUERIAS

Al ver rehacer los recios muros del edificio de Knohr, nos parece que no han querido derribarlos del todo para no ceder algunas pulgadas de terreno que habrían servido para ampliar la estrechez de la acera.

— O —

Cuando vemos salir a los bomberos de la plaza de la Artillería, se nos ocurre que, mientras acuden a un incendio de ensayo, han dejado prohibidos los incendios reales. Pero cuando vuelven se nos ocurre que hay un incendio próximo.

— O —

Cuando estamos leyendo un artículo de Billo Zeledón nos viene el deseo de ponerle un prensador de corbata, o de que, al menos, el viento amaine un poco.

— O —

Esa muchacha que sale del salón de Gaubil va embriagada de ondulación y de vanidad, pero de una vanidad tan desconcertada que resulta casi humilde.

Al ver en la vitrina de una farmacia los centenares de sobrecitos de Aspirina, se nos ocurre que ellos podran guardarse por un tiempo todos nuestros dolores de cabeza.

— O —

¿Por qué cuando nosotros decimos "papas de Cartago" creemos que deben ser papas más idiotas que las demás?

— O —

La inmovilidad de la estatua de don Juan Mora Fernández nos lleva a imaginarnos que está calculando las posibilidades presidenciales de don Tomás Soley, pero inmediatamente recordamos que el cerebro de la estatua es de bronce.

— O —

Pasan los autos oficiales y creamos adivinar en ellos una cierta prosopopeya que los distingue de los demás autos y hasta miramos por el cristal posterior queriendo

## SAETAS

Los hombres,—en este plácido tinglado de la vida nacional,— se dedican, unos a los asuntos serios; otros, a los asuntos frívolos. La Vida, como toda comedia, requiere actores de todos los géneros y de todas las capacidades, lo mismo el actor grave que hace descansar su mentón en el puño mientras se abisma en la meditación, que el actor que se dedica a hacer cabriolas y pataletas o a decir chistes para solaz y deleite del público que ríe.

Pero hay también el gran actor: el director de escena a veces y a

adivinar la estúpida prestancia de las chisteras.

Generalmente sólo vemos un sombrero de pita.

— O —

La estatua de don Juanito Mora da la impresión de un actor que muere en el drama y se levanta, tras el telón, para recoger los aplausos que a él le llegan por correo.

SAGITARIO

veces también el autor dramático: es aquel que, bien o mal, ha conquistado sus prestigios y con ellos se complace en confundir a los otros o en cambiarles las caretas y los trajes para cada una de las escenas que forja. Algunas veces es un espíritu plácido y burlón que ríe de su misma farsa y de sus personajes; pero en muchas ocasiones también... la farsa se convierte en tragedia.

En nuestro tinglado teníamos dos de estos grandes directores: los dos han ocupado dos veces, la Presidencia de la República.

Hoy... ya no, tenemos más que uno, y ese uno tiene tan raros y brillantes méritos que ha conseguido llevar a la escena a un hombre de talento y de valer, haciéndole vestir la máscara de candidato a la presidencia.

— O —

Cuando entramos al templo de la fe debemos eliminar la razón. Cuando entramos al de la ciencia debemos apagar la lámpara de la fe.

Esto lo sabe, y aun lo dijo, don Elías Jiménez Rojas.

Esto lo sabe también, y aun lo ha practicado, el Gral. don Jorge Volio, quien ha conseguido hacer de la política una alta forma de la ciencia.

— O —

Para hacer triunfar al corazón debemos ser sinceros, es decir, eliminar la política según el concepto de Machiavello. Y para triunfar en política debemos eliminar el corazón.

He aquí una certeza que vive en el idearium político y filosófico de don Ricardo Jiménez y que faltan en el de don Tomás Soley

— O —

La política tiene un algo de la estupidez del billar y un mucho de la técnica del ajedrez.

## 5.000 colones en regalos para Noche Buena

MI clientela se ha vuelto turumba; se siente feliz, porque sabe que Robert derrumba y es fuerza motriz.

MI clientela desde ahora se tumba con sólo pensar, que mis grandes regalos, "les zumba", nadie ha de igualar.

Cada peso, una acción representa; comprad todo aquí; que así El Niño en diciembre os contenta premiándoos así:

- |             |                                      |
|-------------|--------------------------------------|
| 1er. Premio | 1 Automóvil "Chevrolet" nuevo.       |
| 2o. "       | Una cama de bronce para matrimonio.  |
| 3o. "       | Una Bicieta "Raleigh".               |
| 4o. a 9o. " | 6 Catres de hierro.                  |
| 10 a 21 "   | 12 Carreles de cuero para señora.    |
| 22 a 75 "   | 54 Estuches con espejo para carriel. |

*Exquisitísimo Culto.*

Anunciante exclusivo del Almacén Robert

Aproveche nuestros regalos. Cada colón gastado en nuestro Almacén le da derecho a un cupón para el sorteo.

**Robert**





DESDE COLOMBIA

## La inquietud trascendental de Jacques Rivière

Jacques Rivière fue ante todo un ensayista. No tuvo tiempo de crear una obra dilatada y a su muerte dejó sólo tres libros que revelan facetas diferentes de su personalidad. Si su vida hubiese sido más larga, el ritmo de su obra sería más amplio, pero no habría cambiado sensiblemente.

Nadie estaba tan convecido como él de que el literato en sus creaciones se muestra siempre inferior a sí mismo. Este es, sin duda, el aspecto más atrayente de su personalidad tan lina de matices, en la que la inquietud adquiere formas tan diversas.

Rivière no pudo llegar a novelista—ambición suprema de toda su vida.—Sin embargo, su obra está orientada hacia una objetivación dinámica, semejante a la que sirve de soporte a la novela. Los personajes de "Aimée", por ejemplo, no viven una existencia distinta de la del mismo Rivière. Igual cosa se puede observar en "Etudes", donde Baudelaire, Claudel y Gide aparecen como verdaderos personajes. Pero no logró crear tipos ni escondió su impotencia para plasmar la vida y adquirir el sentido de la acción dramática.

Hay que buscar en la vida misma de este escritor la razón de la incapacidad apuntada: Rivière era de aquellos hombres a quienes circunstancias fortuitas detienen indefinidamente en la etapa de la adolescencia. Ello quizá explica su admiración excesiva por André Gide y Marcel Proust. En la correspondencia con Alain Fournier se revela completamente su carácter. Aparece de una sensibilidad enfermiza. Reacciona ante los estímulos más débiles y cuando el golpe es demasiado rudo, parece que lo aplasta, no tanto por la recidumbre del choque cuanto por la complejidad y riqueza de sus reflejos. Antes de comprender tiene que analizar su emoción. De ahí la coexistencia en él de facultades contradictorias: el gusto de la generalización y la necesidad de un contac-

to constante con la vida. Su espíritu es arrastrado hacia la atmósfera de la abstracción, pero le es imposible mantenerse dentro de ella.

La inspiración de Rivière se caracteriza por su cortedad e indecisión. Le están vedadas las dos únicas vías que conducen a la verdad: la de la intuición dramática y de la intuición metafísica de los seres. Tiene que contentarse con ser ingenioso. No alcanza lo verdadero sino lo que imita mal. Pero precisamente de esta falla es de donde él extrae su originalidad magnífica, que revisita un carácter trágico en su correspondencia con Claudel, que es una confesión y un análisis atormentado y escrupuloso.

Rivière sabe que la paz y la certidumbre de que goza Claudel vienen de Dios. Pero él no quiere aceptar la autoridad persuasiva de un Sér Omnipotente. Ama la insatisfacción, no con deleite

sino con lúcida embriaguez. Voluptuosa y desesperadamente. Por eso escribe: "lo más terrible de mi mal es este sobresalto, esta rebelión, esta inquietud, este anhelo, este descontento que me desgarran, pero que yo adoro. Me deleito en no sentirme caciado, en no encontrar respuesta a mi inquietud".

Más adelante describe la causa, la esencia sutil de su mal: "dos cosas me impiden ser cristiano: el sentimiento de la realidad de la nada y la complacencia en mi desesperación".

Las cartas de Rivière constituyen un documento de importancia capital, porque nos presentan iluminada con luz muy viva la índole de la impotencia que hubo de sufrir toda su vida. Tocamos ahora el centro misterioso de su inquietud. A lo largo de su correspondencia oscila entre el amor de su inquietud y el deseo de liberarse de ella. Parece que

fuera tesoro inapreciable para él, pero que al mismo tiempo le privase de todos los demás. Su contemplación lo petrifica en una actitud estéril. "Conoced, conoced mi mal—dice—del que quiero ser curado pero no desposeído. La alegría que me prometéis, quiero que me la ofrescáis sólo para rechazarla".

La dispersión y la concentración, la multiplicidad y la unidad son movimientos distintos y contradictorios de la inquietud, como lo observa Pascal en un pasaje de sus "Pensées". La conversión de estos movimientos en uno: la trascendencia de la inquietud, que al mismo tiempo su meta y su triunfo, se realiza diversamente en los individuos. En los apasionados, el anhelo de unidad interior es absorbido en el momento que se produce; en los orgullosos, es vasto, pleno y consciente. Es una solución de Goethe.

"A la trace de Dieu", representa algo así como el centro de gravedad de Rivière. A los ímpetus de desesperación sucede un largo parentesis de atonía. Rivière se esfuerza pacientemente por ser cristiano, sabiendo que el cristianismo es una vía que le permite entrar en contacto con la realidad. "Estoy en el mundo—escribe—sólo para prepararme a morir. No quiero abandonarme ni perderme en el océano de las impresiones".

Rivière—amado de los dioses—murió joven, ante de que la ponderosa vida de su intelecto rindiera frutos ópimos. Conversando con sus amigos sobre arduos problemas filosóficos, rindió su aliento entre la calma de la ciudad adormecida. Ojalá que al trasponer el umbral del misterio haya encontrado su espíritu, más allá de la muerte, remansos en donde pueda abreviar su inquietud.

Mario Santa Cruz  
(Costarricense)

Bogotá.

Apartado		OFICINAS:
1036	Jorge Calzada B.	50 varas al
—		Norte de La
Teléfono	ABOGADO Y NOTARIO	Tribuna
2965		

### Castro & Quesada

#### ALMACEN

GRA VARIEDAD DE ARTICULOS DE TIENDA —  
Surtido permanente en objetos para regalos — UNICOS  
distribuidores para Costa Rica de las famosas navajitas

### "SOUPLEX"

Apartado No. 1189-San José, Costa Rica-Teléfono No. 3275

## La Compañía Serrador-Marí



PEPITA SERRADOR MARI

Lo Compañía Serrador-Marí tiene para nosotros un atractivo enorme. Significa antes que ninguna otra cosa un paréntesis de cultura en la larga sucesión de la pelicularía sentimental y de los espectáculos bataclanescos. Y realmente, que como espectáculo culto, la Compañía Serrador-Marí no puede llenar mejor su cometido y atrayente papel frente a la inescrupulosa presentación de mujeres desnudas y de histriones de las más dudosas cataduras.

Si existiese entre nosotros un poco de pudor intelectual y nuestra mentalidad criolla no sufriría los eclipses periódicos que casi de continuo la acometen, nuestro Teatro Nacional se vería favorecido por una extensa y entusiasta concurrencia. Porque como grupo de verdadero arte escénico la Compañía Serrador-Marí reúne todas las excelencias. Discreción, sobriedad, buen gusto, dirección artística acertada,

belleza de conjunto y probidad hasta en los menores detalles. Algo muy distinto de lo que estamos acostumbrados a oír llamar "una compañía dramática". Nuestras palabras no pueden ser nunca lo suficientemente elogiosas para alcanzar la altura de los méritos artísticos de Norita Serrador, tan discreta, tan fina, tan justa en sus emociones y actitudes, sin la "grotesquerie" moderna. Y Esteban Serrador Marí de indiscutibles facultades creadoras, depurado hasta la naturalidad más encomiable. Y Pepita Serrador? Una mujercita ondulante, con intensa vitalidad teatral, de la madera de las grandes actrices. Y así como complemento armónico el resto del cuadro que ha iniciado su temporada en el Teatro Nacional.

Se dice que hay una crisis de hombres y de todos los valores morales e intelectuales del país, y verdaderamente estamos a punto de dar crédito a esa aseveración

terminante. Porque nada puede disculpar en rigor de verdad, las preferencias que a veces nuestro público muestra por los espectáculos de segundo orden frente a una compañía de los grandes méritos y finos quilates de la actuante en nuestro primer coliseo. Asistimos acaso a una agonia del buen gusto peculiar de nuestro público. Es indescriptible que las concurrencias gruesas se las lleve la fiebre pelicular sin que esa sospecha salte así, con abrupta fiereza. Se va al cine a ver la película extranjera, pasando por alto los grandes defectos que muchas de ellas tienen: acción lenta, argumento estúpido, malos artistas, tremendos anacronismos y todo lo que es canto llano y prosa corriente en las infortunadas "creaciones" de la industria de Hollywood. No podemos pensar que nuestros padres de familia se resignen a dejar a sus hijas empaparse de la sentimentalidad malsana y de las

diarias estupideces de la pastalla con "vitaphone" o sin él, cuando hay un espectáculo de la seriedad artística como el que presenta con notable acierto la Compañía de Serrador-Marí.

De las veces que hemos asisti-



NORA SERRADOR MARI



SALVADOR SERRADOR MARI

do al Tetro Nacional hemos sacado una muy clara consecuencia: pasará mucho tiempo antes de que se presente una nueva ocasión de admirar y gustar un grupo dramático más armónico, más acertado y discreto. Y la Compañía Serrador-Marí acabará por imponerse y nuestras mejores familias que tienen verdadera tradición de cultura y pueden y saben apreciar la profundidad y benéfica influencia que el buen arte dramático tiene en la vida, salvarán nuestro crédito de público sensato y culto.

## Principios de Economía

Nunca ponga estampillas a las cartas. Las despachan a "Debe" y el destinario afloja con gusto el porte doble, con tal de recibir cuatro letras.

No compre periódicos. Entre a una peluquería y haga como que espera al "artista" que vea más ocupado, Mientras éste trabaja, usted lee la prensa, y apenas termine el operario, usted se retira prometiendo volver. Y vuelve, pues deja la puerta abierta. Este principio no reza con EL ESPECTADOR porque es bien sabido que a nuestra revista todo el mundo la colecciona.

Cuando se sienta cansado, no monte en tranvía porque ello le cuesta veinte. Es preferible que monte en cólera e irá gratis hasta más allá de la Sabana, si coge esa dirección.

Cuando necesite hacer alguna diligencia sobre ruedas, encámense al cementerio y pesque un coche del primer entierro que se presente, en calidad de acompañante del extinto. Ya sabe usted lo que se usa: dar una tarjeta con la constancia al auriga. Procure, eso sí, no equivocarse y tomar el propio coche del muerto, porque llamaría demasiado la atención por aquello de los plumajes.

## IMPERTINENCIAS

Hay muchachas que se turban al decir el "sí" ante el jefe del registro civil o el sacerdote. ¿Y sabéis por qué se turban? ... Pues porque tienen miedo de decir en lugar de "sí" "al fin".

# ENRIQUE GONZALEZ MARTINEZ

(EXTRACTO)

... El camino eres tú mismo.

Así la ruta espiritual de este poeta: parte de la múltiple visión de las cosas, de la riqueza de imágenes necesaria al hombre de arte y, camino adentro, llega a su filosofía de la vida universal. Su poesía adquiere doble carácter: de individualismo y panteísmo a la vez. Las mónadas de Liebnitz penetran en el universo de Spinoza gracias al milagro de la síntesis estética.

... ¿Qué mundos de experiencias recorrió este poeta, capaz de tantas, en los veinte años que transcurrieron entre la adolescencia impresionable y la juvenil madurez? Su poesía esconde toda huella de la existencia exterior y cotidiana. Es, desde los comienzos, autobiografía espiritual; obra de arte simbólico, compuesto, no con los materiales nativos, sino con la esencia ideal del pensamiento y la emoción.

El poeta estuvo, desde su despertar, encendido en íntimas ansias y angustias. Pero observó en torno suyo; le sedujo el prestigio de las formas y los colores, la maravilla del sonido:

*Yo amaba solamente los crepúsculos rojos,  
las nubes y los campos la ribera y el mar...*

*Del jardín me atraían el jazmín y la rosa  
(la sangre de la rosa, la nieve del jazmín)...*

*Halagaban mi oído las voces de las aves,  
la balada del viento, el canto del pastor...*

Entonces se componen los inevitables sonetos descriptivos; se consulta a Virgilio; se piden temas a la Grecia decorativa de los poetas franceses; se traduce a Leconte o a Heredia.

Pero juntos a las rientes escenas mitológicas, entre los paisajes de *escuela mexicana* (la que comienza en Navarrete y culmina en Pagaza y Othón), flotan reminiscencias románticas: arcaicas invocaciones a la onda marina y al rayo de las tormentas; voces confusas que turban la deseada armonía. En este conjunto que aspira al reposo parnasiano, suenan ya notas extrañas; se deslizan modulaciones de la flauta de Verlaine. ¡Ay de quien escuchó este son *poignant*!

En el bosque tradicional, atraen al poeta dos símbolos: el árbol majestuoso, la fuente escondida. De ellos aprende, tras los primeros delirios, la lección de dos embriagueces, peligrosas si persisten: la interna, el dolor metafísico de la adolescencia torturada por súbitas desilusiones; la externa, el deslumbramiento de la juventud ante la pompa y el deleite del mundo físico.

Halla su disciplina, su norma: el goce perfecto de las cosas bellas pide "ocio atento, silencio dulce"; y el goce de las altas emociones pide el aquietamiento de los tumultos íntimos, pide templanza:

*Irás sobre la vida de las cosas  
con noble lentitud...*

*Que todo deje en ti como una huella  
misteriosa grabada intensamente...*

Porque este sigilo, esta templanza, lo llevan ahora lejos del culto de los ídolos impasibles; lo llevan a escudriñar bajo el suntuoso velo de las apariencias. A la imagen decorativa del cisne sucede el símbolo espiritual del buho, con su aspecto de interrogación taciturna.

*Yo amaba solamente los crepúsculos rojos...  
Al fenecer la nota, al apagarse el astro,  
¡oh sombras, oh silencio! dormitabais también...*

No; ahora procura "no turbar el silencio de la vida", pero afina su alma para que pueda "escuchar el silencio y ver la sombra". Su poesía adquiere virtudes exquisitas; se define su carácter de meditación solemne, de emoción contenida y discreta; su ambiente de contemplación y de ensueño; su clara melodía de cristal; su delicada armonía lacustre. Extasis serenos:

*Busca en todas las cosas un alma y un sentido  
oculto; no te ciñas a la apariencia vana...*

*Hay en todos los seres una blanda sonrisa,  
un dolor inefable o un misterio sombrío...*

"Todo es revelación, todo es enseñanza—dice Rodó—, todo es tesoro oculto en las cosas". Todo es símbolo:

*A veces, una hoja desprendida  
de lo alto de los árboles, un lloro  
de las linfas que pasan, un sonoro  
trino de ruiseñor, turban mi vida...*

*... Que no sé yo si me difundo en todo  
o todo me penetra y va conmigo...*

Así, después de sortear el peligro de las embriagueces juveniles, alcanza el poeta la suprema y tranquila embriaguez del panteísmo.

Pero no se extinguió la vieja savia romántica; la experiencia del dolor, siempre personal, íntima siempre, es acaso quien la remueve, como aquella tristeza antigua que interrumpió su felicidad olvidadiza:

*Yo podaba mi huerto y libaba mi vino...  
Y la vieja tristeza se detuvo a mi lado  
y la oí levemente decir: ¿Has olvidado?  
De mis ojos aún turbios del placer y la fiesta  
una lágrima muda fué la sola respuesta...*

La inquietud le pide que mire hacia adentro:

*Te engañas: no has vivido mientras tu paso  
(incierto  
surque las lobregueces de tu interior a tientas...*

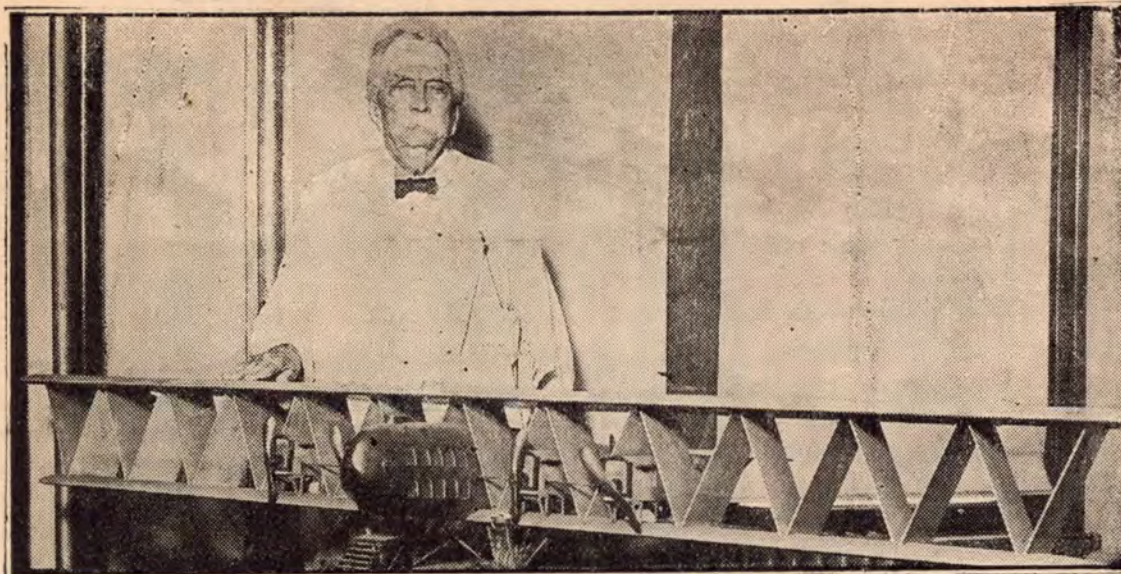
Halla su camino. Está ante las puertas de la madurez. Ha conquistado su equilibrio, su autarquía:

*Y sé fundirme en las plegarias del paisaje  
y en los milagros de la luz crepuscular...*

*Mas en mis reinos subjetivos...  
se agita un alma con sus goces exclusivos,  
su impulso propio y su dolor particular...*

PEDRO HENRIQUEZ UREÑA

## PROGRESOS DE LA AVIACION



El Coronel Thomas L. EGGLESTON, de Oklahoma, hombre de 80 años de edad, retratado con el modelo del aeroplano gigantesco que va a construir, calculado para transportar 150 pasajeros. La extensión de las alas del aparato será de 73 metros: llevará 8 motores, de ochocientos caballos cada uno. Se estima el costo de la construcción en un millón de dólares.

*Hoy zarpará de nuestro Puerto del Pacífico el crucero alemán Emden, cuya oficialidad y marineros honraron nuestras playas con una visita de cortesía.*

*"El Espectador" saluda a la Colonia Alemana y al distinguido Comandante Arnauld de la Perriere que tantas simpatías supo conquistar entre nosotros.*

## GRAFICAS DE

### JERUSALEM EN ESTADO DE SITIO



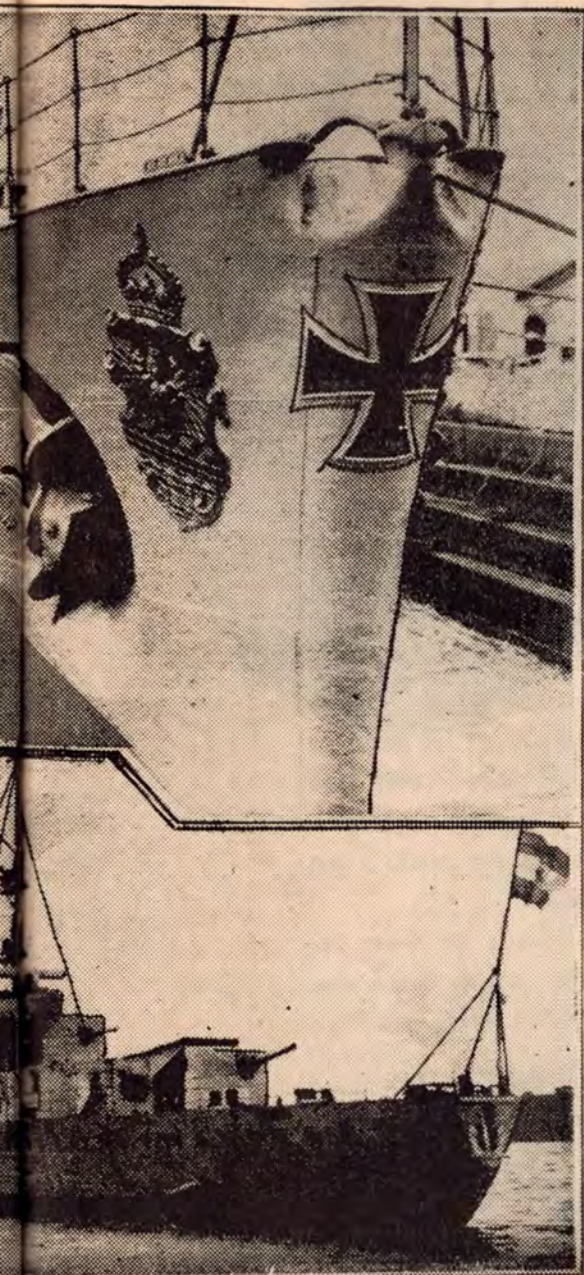
Una escena de los sangrientos encuentros en las calles de Jerusalén entre judíos y mahometanos. El gobierno inglés ha tenido que apelar a medidas energéticas para restablecer el orden de la ciudad santa.



Vistas del crucero alemán "Emden" que



Los cadetes del crucero alemán "Emden"



...levará anclas, en viaje alrededor del mundo.



... en formación en la Plaza de la Artillería.



En un bosque cercano a Milton, Estado de Massachusetts, se estrelló contra los árboles el aeroplano que conducía al cirujano militar Dr. Claud Cummings y al Teniente William R. Taplin. El doctor Cummings, a pesar de haber sufrido una fractura del cráneo, hizo las primeras curaciones a su acompañante.

La fotografía da cuenta del sitio donde ocurrió la catástrofe.

## EL ESPECTADOR



El Sr. Presidente de la República, el Comandante von Arnauld de la Periere, y otros altos oficiales del "Emdeu"

# LA EMOCION EN PASPARTU

## LAS TRES VOCES

Hablaron de amor la mañana, la tarde y la noche...

La tarde, hermana silenciosa del espíritu, vistió celajes de oro y rosa, puso toques de amaranillo en la fuente; y en cada flor del huerto y en cada aspa del molino y en cada techumbre del poblado, una transparencia y un matiz. Y dijo:

—El amor soy yo. Bajo mis frondas, en mis senderos, por mis ribazos, cabe mis aleros perfumados, dialogan los amantes a la sombra de mi emoción romántica. Sus corazones se estremecen como las alas de mis golondrinas.

La noche, hermana misteriosa del espíritu, oscureció las veredas, envolvió el frondaje en gasas incoloras, entibió los aleros y ablandó con mano precavida el césped en las distancias cautelosas. Y en la altura colgó estrellas, estrellas, más estrellas, y, sobre los montes, una luna delgada. Y dijo:

—Soy el amor. Dentro de mi reino, acógense las almas en sus cuerpos. Aquí nó la promesa, aquí no la frase adormecedora: lo que allá fuera deliquio, en mí es ósculo fecundo, estremecimiento creador, lucha que enardece. Y mis constelaciones besan las pupilas llorosas de las vírgenes,

cuando se alejan tremulantes, adivinando el sendero.

La mañana, hermana jubilosa del espíritu, aurificó los campos y los mares. Vistiéronse a su amparo los huertos con amapolas y jazmines; el agua discurrió, gárrula y fresca, por entre la mañana, a lo largo de las llanuras, sobre la roca pensativa. Palomas inmaculadas florecieron en las techumbres. Y dijo:

—El amor soy yo. Si la tarde lo aletarga al perfumarlo y la noche lo destruye al darle todo, en mis horas el amor espera. Soy la ilusión que anima, la esperanza que mantiene. Ved al hombre enarcado sobre el surco, sobre las sembradas, dentro de las fábricas: aliéntale la palabra dulce que la tarde ha de escuchar y el deleite profuso que ha de sentir la noche. Y el amor es eso, deseo que despunta en lo hondo como una flor de ensueño, algo que no se cumple y que persiste tras el goce, algo que se espera como a un Mesías que traerá paz al corazón.

No hablaron más; pero, desde un muro reventado en rosas, el dioscello alado lanzó una flecha de oro en el paisaje, y reía, reía, reía.

*El Señor de Phocas*

## EL CONCEPTO DE LA CULTURA

La supresión del libre juego de los sentimientos, o por mejor decir, el control absoluto de los elementos emocionales es la primera condición del "pensamiento puro"; y todos aquellos que aspiran a realizar ese ideal cuando escriben apelando a la simplicidad estudiada, con lúcida sencillez y el debido depuramiento, se dan cuenta cabal de lo difícil de la tarea de domesticar y domar los sentimientos hasta reducirlos a formas inmóviles y eternas. El fracaso de los escritores modernos (comparados con los griegos) para comprender la inmensa importancia que tienen los elementos emocionales para la claridad y belleza, y el resto de las otras virtudes literarias, se debe muy principalmente a un exceso de "simulación". Y es que fingir intelectualmente y tratar de expresar lo todo, a nada conduce sino es a la confusión y a la dispersión de los mejores elementos de la representación

expresiva. Y es que los sentimientos así expresados sólo revelan lo pasajero e inestable. No obstante, los lectores superficiales pueden llamarse a engaño y llegar a creer que asisten al desarrollo del fenómeno de la intuición que se expresa a sí misma, olvidando que lo puede decirse de una persona puede también decirse de los libros, esto es, que entre más reales y verosímiles parezcan, los sentimientos que ellos expresan, mayores son las probabilidades de que aquellos no sean lo que aparentan si se llega al último análisis. Y puede citarse el caso de escritores que en sus escritos muestran un apasionado y encendido temperamento cuando en la realidad cotidiana son fríos y calculadores y, en veces, ruines.

Cultura significa, en su primer plano, una capacidad de agudo análisis para las y ideas y las palabras. Epicteto hizo de esta capacidad inte-

lectual o psíquica para diferenciar el íntimo sentido de cada palabra la piedra angular de todo el edificio moral, y en rigor de verdad lo que diferencia a los hombres entre ellos mismos es el grado de percepción de los valores y sentido de las palabras. Declarad las palabras que más os atraen y habreis declarado cual es vuestra posición espiritual frente al mundo. Decid cómo interpretáis ciertas palabras y habreis hecho un balance de vuestra cultura. Una de las más sutiles palabras, y una de las llaves maestras de la cultura universal, es, de no dudarlo, "simplicidad". Porque es necesario darse cuenta de la diferencia que existe entre la simplicidad natural y la simplicidad estudiada, entre la Naturaleza y el Arte. Y quien quiera que sea capaz de percibir esa sutil diferencia está en camino de conquistar la palma de la "cultura". Originalidad es otra palabra—cumbre.

Los griegos expresaban la profundidad del problema de la verdadera originalidad por medio de una paradoja: a saber, que las mentalidades de verdadera originalidad luchan siempre por destruir esa virtud "particular" y solo el genio logra ocultar esa dependencia. Contrasta, desde luego ese consejo de los griegos, con los que hoy día se dan por buenos de conseguir la originalidad a cualquier precio. Y he aquí el concepto de la cultura oscilante entre los dos polos eternos: Apariencia y Realidad. Sin embargo hay también el grave problema del desinterés. No hay palabra más difícil de definir, o que tiene más de hacer su definición. Y así las palabras: moral, religión, deber, etc. Pero el que logre desentrañar el sentido de la palabra desinterés, podrá decir que ha llegado a la meta de la cultura.

*A. R. Orage.*

Notas sociales  
de la semana



Lic. don Enrique Guier Sáenz

La boda  
Guier-Esquivel

A las 4 de la tarde de hoy, unieron sus destinos con la bendición sacerdotal del señor Presbítero don Alberto Mata Oreamuno, estos distinguidos jóvenes de nuestro mundo social. Deseamos para el nuevo hogar una vida venturosa y tranquila.



Srta. Angela Esquivel Fernández.

Feliz regreso



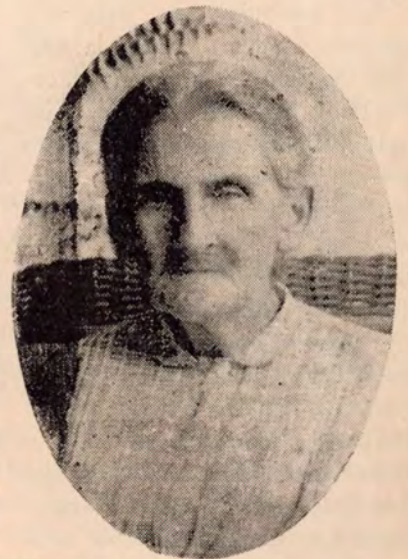
Srta. Lilly Rohormoser

Acompañada de sus padres ha regresado al país, donde tanto se le estima, la gentil y bella señorita Lilly Rohormoser, después de haber efectuado un viaje de recreo y salud

por los Estados Unidos. A los esposos Rohormoser-Lahmann y a su señorita hija, nos es grato presentar nuestro atento saludo.

El duelo de la familia  
Baudrit-González

Duelo muy intenso afligió en los últimos días de la semana anterior a la familia del Lic. don Fabio Baudrit González, Primer Designado a la Presidencia de la República, debido al sentido fallecimiento de su señora madre, la estimable dama doña Adelaida González de Baudrit. Nosotros nos asociamos al pesar que embarga a sus hermanos, hijos y demás miembros de la familia, enviándoles el testimonio de nuestra sentida con dolencia.



Da. Adelaida González de Baudrit.

Gran Hotel Plaza

El mejor de los hoteles del país

## Los bonos de la Junta del Servicio Nacional de Electricidad

La emisión de Bonos que ha lanzado al mercado la Junta del Servicio de Electricidad para proceder al aprovechamiento de la fuerza eléctrica del sobrante de la planta del Ferrocarril al Pacífico, tiene una enorme trascendencia en la vida económica del país. Es, ante todo, un paso adelante en la buena dirección. Significa que el nacionalismo va encontrando en su evolución natural las fórmulas decisivas que oponer a los influyentes intereses del trust eléctrico. Porque no se combate al capital audaz, organizado, filibustero, con razones líricas. Al capital hay que oponer el capital. Y solo así, con un claro sentido de las realidades económicas, haciendo activa nuestra propia riqueza podemos detener, en parte, la invasión que lenta pero seguramente nos viene del norte.

En cualquier otro país, más patriota y menos sancho, la emisión de estos bonos estaría cubierta, y por siete veces, la cantidad fijada. Pero en nuestro mercado reina siempre el espíritu medroso y la proverbial no cooperación de nuestros capitalistas. Prefieren estos señores, con criterio estrecho, el bajo interés que pagan los bancos europeos a los más firmes valores nacionales. Y es así como las más brillantes iniciativas de particulares y, en ocasiones, del Estado, han fracasado, fracasan y fracasarán por una vituperable miopía de quienes disponen de buena parte de la riqueza nacional.

Y he aquí que sin saberlo ni quererlo nuestro nacionalismo se encamina derechamente al "Socialismo de Estado". Y es la buena fórmula para estos pequeños y débiles pueblos centroamericanos. Porque sólo la economía entera de una República como la nuestra puede oponerse con buen éxito al embate persistente y furioso de los grandes trusts norteamericanos.

Es deber primogénito de todo buen costarricense contribuir a afianzar las bases de nuestra economía sobre cimientos sólidos y perdurables. No dudamos ni

un momento que la Junta del Servicio Nacional de Electricidad alcanzará plenamente los objetivos nacionalistas que persigue.

Gigante nacionalidad que en su loable afán de engrandeci-



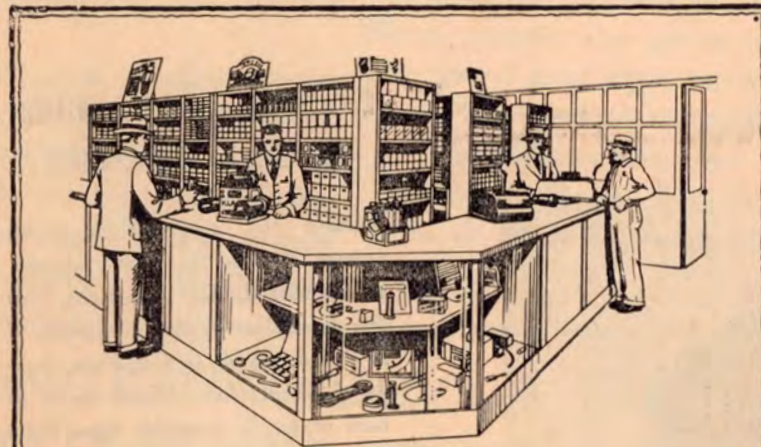
# GRAN HOTEL EUROPA



## Nuestras COMIDAS - CONCIERTOS son verdaderos acontecimientos sociales

### MENU ESPECIAL





### La Estantería de Acero le Ofrece Estas Ventajas

**M**AYOR capacidad y orden para sus existencias. Resistencia al fuego y acción del tiempo. Protección contra roedores, insectos y polvo. Adaptable para toda clase de materiales.

Facilidad en la erección y las alteraciones que fueren necesarias más tarde.

Refuerzos opcionales para mayor fortaleza.

Se mantiene siempre limpia; no absorbe aceite ni grasa; el esmalte verde aceituna dura para siempre.

Realza la buena apariencia de cualquier establecimiento.

**SOLICITE CATÁLOGOS Y DATOS INTERESANTES.**

**BRENES & Co. Distribuidores**

Esquina Norte del Correo



## Norteamérica

A Mr Davis, con ocasión del homenaje de hoy

miento, ora confunde las ondas rumorosas de dos océanos, transformando como por la mano de Dios, la configuración del mundo; ora teje con el hilo de acero de sus ferrocarriles la malla de su territorio inmenso; o yergue airoosamente en sus urbes prodigiosas, la fábrica de sus rascacielos atrevidos, que parecen ocultarse entre las nubes. Portento de nación cuya fuerza y poderío se dilatan y abrillantan como un sol por todo el haz de la tierra. Fragua formidable donde se forja el acero de las más vigorosas y batalladoras voluntades. Prodigiosa fuerza organizada, cuya actividad industrial ha sido comparada con una locomotora trepidante que marcha a todo vapor. República modelo que ha visto florecer la probidad evangélica de Washington, paladín epónimo de sus libertades; la sencillez republicana de Johnson, desinteresado como Fabricio, abnegado como Curio; la luminosa previsión política de Jefferson, que al redactar la famosa Declaración de Independencia, plasmó la patria grande del porvenir; y la sabiduría de Franklin, el científico ilustre que apaga en la mansedumbre del cobre, la lumbarada colérica del rayo, o de Edison, el mago de la electricidad, que con la audacia de su genio, roba al sol el secreto de su luz. Democracia insigne que entrega los bártulos de gobierno al leñador oscuro, porque transforma en oro el hierro de su hacha, gracias a la alquimia de su talento y al brillo de sus virtudes. La magna estatua de La Libertad es su símbolo sagrado, porque en su suprema comunión conviven más de ciento cuarenta millones de almas; y porque ha hecho brotar estrellas en el mundo: allí están, brillantes sobre las listas de su bandera, las que iluminan el vuelo del águila del Norte.

Jorge R. Aguilar



# Una "media" algo trágica

Por José Marín Cañas

La muy respetable señora doña Manuela era una tremenda cultivadora de ese delicioso estado de la "media ceba". "En la vida, querido amigo, para no morir de asco por culpa de la burguesía, es preciso estar siempre borracho". Decía ella la sentencia y miraba a su víctima de oratoria con sus ojillos embrutecidos, pitañosos, lastimeros. El, un poco gran señor, daba un rudo golpe sobre la baldosa con su fuerte cayado, y, entonces doña Manuela enmudecía, mirándole con todo un temblor en el cuerpo.

—"Callate" ya, vieja desgraciada.

En la coima, ante el exabrupto, se iniciaba entonces una mudez ronroneadora, y la vieja, acurrucada en aquel quicio donde guareciáanse, terminaba por dormirse en largos y prolongados ronquidos.

Ella es una vieja. El, un viejo. Caminan juntos desde siempre. ¿Recuerdos? ¿Fechas? ¿Juventud? Tal vez ellos crean que nacieron así, viejos siempre; él, con su empaque de gran señor gotoso; ella, con su asquerosa media ceba que le hace tartamudear y tambalearse. Don Jesús apoya la humanidad de mugre en una cayada recia, contundente como su voz de bajo de ópera. Ella no se apoya. Es tan baja que no puede caerse nunca. Está caída ya. Se refugian ambos en la grada de algún flamante negocio de telas, o a la puerta de una iglesia del burgo ciudadano, o cerca del mostrador de un establecimiento que reza en su frontis: "Cantina y Taquilla. Artículos de Primera Necesidad". Allí, encogida la respetable señora, gozando del placer inefable del olfato, mientras él otea el pingüe negocio, van deslizándose las horas del día. Ella alarga su mano con una súplica lastimera y pone una mueca triste en su cara abotagada por el vicio.

Despedían un olor insufrible de gente que no se desnuda nunca. La cochambre de sus vestimentas, hacinada en largos años de vida, habían cambiado la color a tal punto, que hogaño sospechábase que aquel vestidillo de zaraza raída bien pudo haber sido negro antañazo. No necesitaban yantar. El se sostenía con un café en la Eureka, y ella con el olor del ron junto a los mostradores de las pulperías. La yacija era el duro suelo de aquella rinconada en el basilar del tétrico Hospital. Por el descampado de la Plaza de la Merced soplaban el viento, y ellos se refugiaban en la base del hostigo, tiritando de frío, mudos y quietos, mientras iban descolgando de la iglesia que atalayaba el

José Marín Cañas, el vigoroso escritor, cuya novela "Lágrimas de Acero" acaba de obtener un magnífico éxito de librería, está preparando un nuevo volumen que se llamará "los Bigardos del Ron".

Como una primicia, publicamos hoy uno de los pasajes de ese libro en prensa que seguramente tendrá el mismo sabor fuerte, la misma soltura de estilo, la nobleza característica de todas las producciones de nuestro dilecto amigo.

Su última novela, editada en España y regiamente ilustrada por Penagos, el mago del lápiz, ha llegado hasta nosotros y en la próxima edición habremos de referirnos a ella, juzgando serenamente sus valores.

casal, las gotas lagrimeadas de las horas. Aquella noche soplaban más viento que nunca. Ellos, caídos sobre la acera, veían erguida la mole de la iglesia que en el alto-nazo fronterizo agujeaba, con una raya negra, el fondo despejado del nocturno. Sonaron claras las badajadas del templo. Fueron dos golpes hondos, cantarinos.

—¿No te "dormís"?

—¡Con esta cochina cama!

—¡Si querés nos vamos a pasar el resto de la noche al Plaza!

Ante la burla, ella ronroneó una palabra gruesa. Oyeron voces y doña Manuela levantó la cabeza. El, de pié a la vera de ella, oteó en la noche. Avanzaba una pareja en la sombra. Venían muy cogidos, bebiéndose las palabras. Caminaban de prisa, recatados, en un beso largo. La boca del macho llevaba prendida a la moquita en una caricia macerante, mientras sus manos le hurgaban los pechos. Ella se iba quejando en una queja lastimera, plañidera. El la azuzaba al pecado con piropos torpes, burlándose de los viejos que andarían desatentados buscando a la hija.

Doña Manuela, al través de su estúpida borrachera, vió pasar aquel pecado que se arrebujaba en la sombra cómplice, y todo su cuerpo se fatigó ante la idea lujuriosa de la carne.

—"Mirá", Jesús—ponía en el acento una entonación lastimera—, "acercate" mi viejo.

El se acurrucó junto a ella. Temblaban los dos de frío. Se quedaron un minuto así, hasta que ella se irguió tartamudeadora y funambulesca, con una rabia imponente en toda la cara.

—"Vos ya no "servís" para nada, viejo cochino.

El, no contestó. Se había puesto de pié, mirando a la garduña de hito en hito. Entonces la vieja suripanta inició una espantosa mueca lúbrica, mientras sus ojillos pitañosos se animaban y la nariz abotagada tomaba un raro matiz violáceo.

Jesús, el viejo trotacalles, adivinó toda la tragedia de algo espantoso y sucio. En la oscuridad su cuerpo prócer se erguía sobre el pando brillar de la acera, bajo la farola próxima.

—¿Ya no me querés, mi amor?

Dijo la coima mientras iniciaba un roce asqueroso que al hombre le hizo retroceder crispado de horror.

—¿Es que te asusto?

—¡Vieja puerca!

Ante el insulto, ella se creció. Avanzaba hacia el macho, toda crispada de atroz lujuria. El la retiró de una bofetada. La sangre se le vino a Manuela a la boca y por la nariz.

—Hijo de perra!—clamó, hecha toda un garfio sobre el pecho del hombre.

—¡Eso no, vieja desgraciada!

Forcejaron. Manuela rodó nuevamente por el suelo, pero se levantaba presto, como si se hubiese quedado lúcida. Pronto estaba cogida nuevamente a él, cogida de sus barbas, besándole con unas babas hediondas. El se defendía a zarpazos, pero la hembra no cejaba. Todo crispado de horror de asco, ante el olor a ron que le mareaba, alzó la cayada, —dura, larga,— y le abrió el cráneo a la vieja garduña. Las manos aflojaron su tensión, todo el cuerpo se volvió laxo, iniciándose un derrumbamiento sobre las baldosas de la acera. El se irguió triunfador.

—"Hijú . . . ."

—Y al mirarla tendida y rota, a sus pies; al recordar el apetito de la vieja, todo el cuerpo de le crispó en una dolorosa carcajada.

Era una carcajada convulsa, hueca, atroz.

Lagrimeó el reloj de la iglesia un campanazo. Por sobre el borde del caño, caía un hilo de sangre.

Un perro sarnoso y escuálido, acercose hopeando. Chupó la sangre y ululó. Lejos, del casal cercano, contestó con igual fatídico ulular, la perrería de los solares....

Don Jesús aún sigue riendo. Ahora ríe asomado al ventanuco de un menichal. Es una celda del Asilo Chapií.

# COMENTARIO

La estatua de don Juan Mora Fernández, primer presidente de Costa Rica, es muy hermosa. Desde el plinto hasta el crespón que corona la frente del patricio, es de una armoniosa y robusta belleza: la expresión caballeresca, de maestro en "pose" y cortesanías genuflexiones, al brazo que sostiene con noble gallardía la Ley Fundamental y el bastón de mando, la cabeza erguida en serena actitud, las líneas del cuerpo esbelto y armonioso que viste, con elegancia digna de Brummel, la levita de talle impecables, el corte del pantalón de formas graciosas, el cuello volado con corbata de cuatro vueltas, todo recuerda a los elegantes de 1830, parisienses desde luego, puesto que entonces no los había en San José tales como están en las estampas de Gavarni que representan a los románticos de la época, Alfredo de Musset, Nodier, etc. Al escultor francés que modeló la efigie de nuestro don Juan Mora Fernández le dijeron la época

en que figuró, los cargos que desempeñó, la edad que convenía atribuirle y le llevaron la conocida efigie de don Juan que se ve en los sellos de correos; le dijeron que fue el primer presidente de Costa Rica desde 1824 hasta 1823, que promulgó la primera Ley Fundamental y fundó la Casa de Moneda. Con estos datos hizo el escultor lo que le pareció ser lo más apropiado: nos mandó un elegante de la época romántica, vestido por el mejor sastre de París, junto al troquel rudimentario donde se acuñaron las primeras monedas de la república.

¿Es posible que así vistiera nuestro bien amado don Juan Mora Fernández, que vivió en la época del pantalón de pasarriño, de la moneda de cacao y del imperio de la mula en los fragorosos caminos de la herradura? ¿Es posible que vistiera como el Duque de Orleans y el Baron Rotschild?

Aquel hombre sencillo, de venerada memoria, el más grande de

cuantos fundaron sobre bases de virtud, honor y probidad la república de Costa Rica, en lucha tenaz contra la pobreza, el aislamiento y la ignorancia, nació, vivió y murió en la pobreza, sin lujo ni boato ni ostentación en la Costa Rica de hace un siglo cuando hasta los ricos eran pobres con el nombre cambiado. Es probable siquiera que la figura en que está representado en la plaza que lleva su nombre responda a la realidad? Nada más lejos de la verdad.

Sin embargo no ofende la generosa mentira que pregona la estatua del grande hombre ante la cual nos descubrimos con profundo respeto y emocionada veneración agradecidos más bien ante esa mentira piadosa porque ella exalta y enalza la figura física del noble abuelo, padre amado de nuestra patria, cuya verdadera grandeza tiene por pedestal sus virtudes excelsas, su saber, su prudencia y aquella pura llamarada de amor a

nuestra tierra en que siempre ardió su noble corazón.

Si la belleza moral y la grandeza del alma han de representarse en formas bellas, bien está don Juan como está, con arrogante aspecto de gran señor y belleza apolínea y varonil.

Frente al suntuoso Teatro Nacional, enmarcada por las Arcadas, el Hotel Costa Rica y la vieja Universidad, la estatua del patricio está a tono con el ambiente que la rodea; por lo demás basta con recordar las condiciones de la vida y las costumbres de los ciudadanos de San José hace cien años para descubrir el inocente fraude, que parece ideado para atribuirnos una muestra de buen gusto y delicadeza, ocultándonos la verdad a nosotros mismos, como suelen ocultarla ciertos hombres que al llegar a la prosperidad se avergüenzan del humilde solar nativo, de la burda chaqueta del padre y los cañotes del abuelo.

*Gonzalo Chacón Trejos*

## EL DESAMPARO INTELECTUAL

El reciente intento de suicidio de la viuda de Capus—el ilustre comediógrafo— ha suscitado en Francia una apasionada y unánime protesta contra la imprevisión de los intelectuales galos acerca de sus intereses económicos. La protesta, ¡ni qué decir tiene! no ha surgido del público, sino de los mismos intelectuales, que ante el angustioso desamparo de la viuda de Capus—uno de los autores franceses que más ganaron con sus obras—han podido ver prácticamente hasta qué extremo de miseria y desesperación pueden llegar los familiares de un intelectual si éste no se preocupa del porvenir de los suyos para cuando él desaparezca de la vida.

Capus, en efecto, ganó cuanto quiso con sus comedias; pero también lo dipadió con la misma imprevisión fatal y no poco de egoísmo. El intelectual, desgraciadamente, suele ser imprevisor y egoísta, debido a que se cree inagotable de

intelecto y, por tanto, siempre propicio a las fáciles ganancias y a que su profesión es, por antonomasia, la egolatría hecha carne. Dinero y gloria en vida; pero, ¿y después? ¿Qué

deja tras de su muerte? Frecuentemente, como Capus, hambre y desesperanza.

La Confederación de Trabajadores Intelectuales, los Sindicatos artísti-

cos y la mayor parte de la Prensa de Francia han iniciado, a raíz de lo sucedido con la viuda de Capus, una enérgica y documentada campaña con el fin primordial de que a la muerte de un artista sus familiares no queden desamparados pecuniariamente, a merced de las siniestras emboscadas de la vida. Para ello, pretenden que de una obra vendida por el autor, sus herederos puedan percibir un derecho de plus valía cada vez que un nuevo propietario quiera desprenderse de ella porque no es justo—dicen— que mientras que el que nada tiene que ver con la paternidad material y espiritual de la obra se lucre usurariamente traficando con ella, su verdadero progenitor y sus deudos vivan en la más vergonzosa penuria sin que la ley les permita beneficiarse con una pequeña parte del producto de la venta.

*F. López Martín*

**CAMEL**

El Cigarrillo más popular que jamás se haya conocido en el mundo

## FRITA DE GENERALES

Por QUERIDO MOHENO

Se ha dicho y repetido hasta la saciedad que nuestros aborígenes son de indudable y remota ascendencia asiática; y para que no vayamos a olvidarlo, periódicamente podemos observar en nuestro pueblo manifestaciones de evidente supervivencia de antiquísimas costumbres no siempre suaves ni recomendables.

Teniéndolo en cuenta, cuando a principios de este año los habitantes de Afganistán, en un rapto libertador, resolvieron derrocar al Emir, yo me dije que algo muy "asiático" iba a ocurrir entre aquellos truculentos hijos de Asia.

Y reflexionando acerca de las relaciones de parentesco que pudiéramos tener con ellos, me fui a la enciclopedia que pude haber a la mano y entre otras muy sugestivas e interesantes observaciones tropecé con ésta que lo mismo pudo escribirse a propósito de aquellos irritables y sanguinarios habitantes del Kandahar que tratándose de ciertas democracias hispanoamericanas: "La corrupción, dice la enciclopedia hablando del Afganistán, prevalece en la justicia y la policía y no es raro que aquella—la justicia—se la tome cada cual por su propia mano".

Tomarse uno la justicia por su propia mano es práctica que se encuentra al uso no solamente en Cabul, sino también entre nosotros. Recuerdo un "caso práctico" sumamente pintoresco que ilustra los anales de nuestra "justicia de propia mano" y que ocurrió en los portales de la ciudad de Colima hace cosa de un par de años.

Habiéndosele muerto a un señor general un pequeño hijo, hecho nada extraño ni alarmante en un país como éste donde la mortalidad infantil de los negros de Haití nos hace sonreír, se le metió en la sesera que el responsable de la muerte de aquel frustrado heredero de sus glorias lo fué el médico de cabecera del infante, decidiéndose en consecuencia a aplicarle el "talió" primitivo, no en forma de purgantes y lavados intestinales, sino por medio de una descarga cerrada, mediante la cual, efectivamente, lo dejó tendido sobre las baldosas de los portales de la plaza, en un calurosa mañana de estío, a la hora en que bajo la sombra de las

palmeras tocaba la banda de los músicos, que ni siquiera volvieron el rostro al escuchar el ruido familiar de los disparos. El cadáver del doctor fué llevado tristemente al "cementerio", el matador estuvo detenido con toda clase de consideraciones por espacio de una semana solamente; la desolada viuda, rodeada de sus tres pequeños huérfanos, quiso, con ayuda de un abogado pariente suyo, reclamar el castigo del asesino, pero el letrado, prudentemente, la hizo resignarse, haciéndola entender que en Cabul como en Colima no es raro que la justicia "cada cual se la tome por su mano", como dice la enciclopedia.

Desde entonces quedé yo absolutamente convencido del estrecho parentesco que nos liga con aquellos estimables primos de las altas mesetas del Asia, porque—decía yo—esta identidad de procedimientos y de costumbres tiene que obedecer a una comunidad de origen, de temperamentos y de ideales.

Pero si alguna duda me quedara, se habría disipado esta mañana, leyendo en los diarios un cablegrama procedente de Calcuta, en la India inglesa, limítrofe del Afganistán.

El cablegrama, que encierra todo un curso de sociología digno de figurar en las páginas de Letorreau, describe una substanciosa fritanga de generales, con Estados Mayores y todo. Dice así el simpático telegrama:

"Los cabileños rebeldes de Hazara, Afganistán, infligieron dos serias derrotas a Habilidad Khan, en Sarachasma, treinta millas al Norte de

Kabul, capturando una gran cantidad de municiones. También capturaron a un general y lo frieron en aceite, con los miembros de su Estado Mayor".

¡Sombra gloriosa del divino Eca de Queiroz! Y cómo hay que recordar al excelso Maestro en "Las Catástrofes y las leyes de la Emoción"! Porque si esta fritada hubiera ocurrido en el camino de Cuernavaca, pongo por caso, de fijo que habríamos despertado hoy tiritando de susto, como en la mañana del 4 de Octubre hace dos años, en tanto que nos hace sonreír cuando a gran distancia, nada menos que en Sarachasma, oímos chisporrotear en las enormes carzuelas—porque de fijo que se necesitaron muy grandes para freir a un general afgán con todo y Estado Mayor—oímos, repito, chisporrotear la manteca, o mejor dicho, el aceite.

Porque, como puede comprobar el lector leyendo de nuevo el cablegrama, la "materia prima" empleada fue el aceite y no nuestra trivial manteca de puerco.

¿A qué se deberá esta predilección de los cabileños de Afganistán por el aceite?

Hasta donde llega mi conocimiento de aquel país, tan remoto en el espacio como próximo por las costumbres bélicas, no encuentro que se cultive allá el olivo, lo que explicaría la preferencia por el aceite para freir Estados Mayores. Leo que los afganes cultivan el trigo, la cebada, el maíz, el arroz, la caña de azúcar, y exportan a la India caballos, frutos, pieles, colores y asafétida, que entre los chinos es un preciado condimento

para Estados Mayores fritos en aceite; pero el olivo no se encuentra ni para un remedio.

El cablegrama no dice si los cabileños, después de bien fritos, se comieron al Estado Mayor con todo y su general; pero hay que presumirlo para ser lógicos, porque de otro modo no se explica ese dispendioso empleo de tanto aceite, que necesariamente ha de haber sido importado puesto que no es vernáculo. Y se explicaría doblemente si en la patología cabileña fuera frecuente la litiasis biliar, porque el aceite facilita la expulsión de los cálculos hepáticos, viniendo a ser un sedáneo o sustituto de las aguas del célebre Tehuacán, sitio que en nuestra política y en nuestra terapéutica se recomienda especialmente para ir a echar cálculos... del hígado o de la situación.

Naturalmente que estas fritadas de caudillos militares no podían ser una novedad para nosotros y la muy reciente de Sarachasma, cuyo tufillo aún trasciende en el aire me recuerda una nuestra, llevada a cabo en la plaza pública de la capital, de Tabasco, en los días de las pugnas locales entre radicales y progresistas, que refuerza y afirmó el lazo de parentesco estrecho con nuestros primos los cabileños de Hazara: me refiero a la fritanga de la cabeza de Sermanat. Aprehendido el guerrillero, que era oriundo de Cuba, entre unos maizales, por denuncia de un delator, aniquilado de hambre y de fatiga fue muerto allí mismo y conducido su cadáver a lomo de mulo hasta la capital de Tabasco, donde su cabeza, convenientemente aderezada, fué frita en la plaza de armas, no sé precisamente si con manteca o con aceite.

Siendo niño alcancé a conocer a un viejecito muy atildado en las formas y en el traje, de quien la conseja callejera aseguraba que tenía seca la mano derecha con la cual estuvo removiendo en el caldero el trágico despojo, mientras se freía. Y ahora que mis cabellos se han tornado grises por los años y los desengaños, a menudo me he dicho mentalmente:

—Si fuera cierta la conseja de aquel viejecito: cuántas "manos secas" andaríamos estrechando por esas calles de Dios!

# LA ESPAÑA

Almacén de Abarrotes  
Fábrica de Velas, Jabones y Fideos

TELEFONO 2756

APARTADO 211

Ventas al por Mayor  
SAN JOSE, COSTA RICA

## MARTINEZ & Cía.

## PARRAFITOS

El sandwich de madrugada merece un puesto entre los factores que contribuyen a la armonía conyugal.

\* \*

Cuando se abre la portezuela del auto cerrado nos sentimos como niños golosos ante el estuche de bombones, o cual avaros ante el joyelero.

\* \*

Al levantar el "capó" del auto para diagnosticar la avería, nos dan ganas de decirle al motor: "—Vamos a ver, saque usted la lengua!"

\* \*

El psicoanálisis es un examen de conciencia, no para confesar nuestros pecados, sino para justificarlos.

\* \*

¡Quizá el calcetín con cien zurcidos muestre, entre los suyos orgullosamente, sus cicatrices!

\* \*

Cuando dos papeles de lija se besan, tratan de ocultarlo, pidiendo silencio: "¡Ssh! ¡Ssh!"

Félix SOLONI

## Directorio Profesional

### Dr. A. ACOSTA GUZMAN

Médico, Cirujano y Obstétrico de la Real Universidad de Bonn, Alemania. Consultorio: Clínica Figueres. Tels. Of: 2400.—Hab: 3583. De 10 a 12 y de 3 a 4.

### Dr. JOAQUIN ZELEDON

Actinoterapia para raquitismo, neurosis y enfermedades de la piel. Oficina y Habitación: Contiguo Iglesia del Carmen. Tel 2920

### Dr M. PADILLA

Médico y Cirujano. Atiende especialmente enfermedades venéreas. Tel. 3229. Consultorio: Esquina opuesta Botica Francesa. Habitación 100 varas Sur Nueva Prensa.

### Dr. MATEO FOURNIER Q.

Cirujano Dentista. Tel. 3023. Ap. 152.

### Dr. JIMENEZ NUNEZ

Cirujano Dentista, frente al Palacio Episcopal.

### Dr. FRANCISCO J. BRENES

Cirujano Dentista. Despacha al costado Sur de la Catedral. De 8 a 11 a. m. y de 1 a 5 p. m. Tel 2277.

### OPTOMETRISTA

#### Dr. GUILLERMO RIVERA

Tel. 3347. Frente Hotel Francés. Exámenes de la vista.—Antejos de todas clases.

### VIDAL, JOSE JOAQUIN Y DANIEL QUIROS

Abogados. Oficina: Pasaje Dent. Tel. 2095. Ap. 1285

### LICENCIADO RICARDO Y FABIO FOURNIER

Abogacía y Notariado. Oficinas: Pasaje ent. Tel. 3386. Ap. 298 San José.

### MONTAGNE Y CO.

Representantes de Casas Extranjeras. Ap. 988. Tel. 2329. Edificio Enrique Claré.

## Impromptu Primavera

En el Album de Angelita Esquivel Fernández.

Porque tienes los ojos azules,  
dulce el mirar y el alma sincera,  
no puede negarse que tú encarnas  
la Primavera.

En tus mejillas lucen las rosas,  
en tus miradas el cielo impera,  
y están cargadas tus auras finas  
de Primavera.

Todo se anima cuando tú pasas,  
tal cuando asoma la luz primera,  
de tal maera que eres, eres  
la Primavera.

Por eso pienso, cuando te miro,  
que estoy al frente de una quimera:  
nunca los hombres habían visto  
la Primavera.

De dónde vienen esas fragancias,  
y esos colores, y esa pradera,  
y ese paisaje que en tí se evoca  
de Primavera?

Fue que alguna hada de esas de cuentos  
cuando naciste tú, te eligiera  
para que en tí se reencarnara  
la Primavera?

Si es que de un cielo desconocido  
viniste a vernos, talvez sabiera  
tu ser divino cuando allá estaban  
en Primavera!

Porque cualquiera piensa al mirarte  
que se halla al frente de una quimera:  
nunca los hombres habían visto  
la Primavera!

RAFAEL ESTRADA

La cáscara de banano o de naranja que nos hace resbalar ante los ojos de la mujer amada, poniendo en peligro nuestro equilibrio y gallardía, es uno de los peores enemigos que tiene el hombre, porque provoca lo que no se olvidará nunca: el ridículo.

## La altura y enormidad de los edificios en Estados Unidos

Qué tan alto puede ser un edificio? ¿Qué tan grande puede ser? ¿Debe ser de carácter estrictamente utilitario, o deben por el contrario gastarse grandes sumas para hacerlo un objeto de belleza, a la vez que genuinamente útil y completamente práctico?

Bertram Grosvenor Goodhue ha concebido un proyecto de edificio que debería levantarse en el lugar que hoy ocupa Madison Square Garden, y que tendría ochenta pisos. El Edificio Woolworth, que es la estructura comercialmente más elevada en el mundo, tiene tan sólo cincuenta y ocho pisos.

A la segunda pregunta, la respuesta parece ser, "Tan grande como resulte práctico". Se ha declarado que el nuevo Edificio de la General Motors Corporation en Detroit y el propuesto Edificio de la Union Trust Company en Cleveland, tendrían mayores dimensiones que cualquiera de los edificios de Nueva York.

No carece de interés el examen de los hechos. El tamaño de un edificio generalmente se dictamina por la área de piso rentable, y a este respecto cabe decir que el Edificio de la Equitativa en Nueva York, sigue siendo el más grande que hay en los Estados Unidos consagrado a oficinas, puesto que cuenta con una área rentable de 1,237,000 pies cuadrados. El Edificio de la Union Trust Company en Cleveland ocupará el segundo lugar con 1.173.000 pies cuadrados, el Edificio de la General Motors en Detroit vendrá después con 1.054,685 pies cuadrados y el nuevo edificio de la Standard Oil Company, en Broadway 26, al quedar terminado se espera que ocupe el cuarto lugar con una área superficial de 577,127 pies cuadrados. El Edificio Woolworth es el quinto, con 550,000 pies cuadrados.

Por lo que a Nueva York se refiere, la tendencia en general es hacia los edificios enormes. Por ejemplo, la Nueva York Telephone Company, se propone gastar \$ 11.000.000 en el edificio comercial de la ciudad y que tendrá veintinueve pisos, cubriendo toda la manzana limitada por las calles West, Barclay, Washington y Vesey. En dieciséis pisos el edificio cubrirá toda la man-

zana y tendrá además 38.000 pies cuadrados para tiendas con vista a la calle. Los doce pisos superiores se construirán en forma de torre, de acuerdo con las leyes sobre la altura de las construcciones por zonas.

Respecto de la tercera pregunta, no puede haber ninguna duda de que la tendencia actual en las construcciones es hacia la producción de algo que resulte grato a la vista, y que a la vez, sea estrictamente utilitario. El edificio de la Union Trust Company en Cleveland, probablemente constituye una excepción de esta tendencia general. Ese enorme edificio es perfectamente cuadrado. Carece de los detalles decorativos que marcan a otros edificios como el Chicago Temple Building en Chicago, uno de los más bellos edificios que hay actualmente en los Estados Unidos. Cuenta con veintidós pisos de altura, fué construido por la Iglesia Metodista Episcopal de Chicago, y aunque está consagrado a oficinas comerciales, sirve también para contener una de las más bellas iglesias de la ciudad.

El edificio de la General Motors Corporation, en Detroit, que es uno de los más grandes de América se halla atractivamente construido e idealmente distribuido, pero son estructuras como la del nuevo edificio de la Standard Oil Company, en Broadway 26, las que nos obligan a detenernos ante ellas y admirarlas.

El periódico "The Chicago Tribune", no sólo cuenta con una de las plantas periodísticas mejor equipadas en los Estados Unidos, sino también con una de las más atractivas. El proyecto para este edificio fué elegido después de un concurso

entre los arquitectos, que se disputaban un premio de 50,000 dólares. Chicago tiene otra estructura imponente en el edificio Woolworth, Nueva York sigue contando con la más notable estructura de todas ellas.

Es un hecho curioso el de que el edificio Woolworth, a pesar de no ser el más grande, es, sin embargo el que cuenta con mayor número de inquilinos casi catorce mil. El edificio de la Equitativa tiene doce mil inquilinos, el de la General Motors como seis mil, y el de la Union Trust Company, de Cleveland, tendrá aproximadamente el mismo número.

El edificio de la Equitativa se encuentra equipado con sesenta y tres elevadores, el Woolworth tiene veintinueve, el de la Union Trust Company tendrá veintiocho y el de la General Motors veintisiete. En el edificio de la Equitativa casi noventa mil personas usan diariamente los elevadores.

El lavado de las ventanas de un gran rascacielos, como esos cuatro que se han mencionado, implica una labor enorme. Por ejemplo, el edificio de la Equitativa tiene once mil cristales, y sólo se emplean diez hombres para hacer su lavado. Imaginémonos a diez hombres que se detengan frente al edificio de la Equitativa y que digan: "Toda nuestra labor consiste en lavar esas ventanas". Pero es que tal misión no concluye nunca. Todas las ventanas del edificio de la General Motors giran sobre su centro, de suerte que puedan ser lavadas en ambos lados por hombres que trabajen desde el interior. Nadie ignora que el edificio Wool-

worth es el más alto edificio comercial del mundo. Su torre alcanza una altura de 792 pies. El edificio de la Equitativa tiene 545 pies de altura y cuarenta pisos, mientras que los de la Union Trust Company y de la General Motors sólo tienen quince pisos.

En el edificio de la Equitativa hay instalados cuatro mil ochocientos teléfonos, se reciben diariamente por término medio sesenta y tres mil piezas postales y se envían todos los días como ochenta y ocho mil piezas postales.

Los cimientos del edificio Woolworth alcanzan una profundidad de ciento diez pies bajo el nivel de la calle. El edificio de la Equitativa tiene cimientos de noventa pies de profundidad. El edificio Woolworth cuenta con los elevadores más rápidos del mundo. A los inquilinos se les asegura un servicio de medio minuto, los elevadores llegan desde el piso bajo hasta el quincuagésimo cuarto, exactamente en un minuto. Los elevadores están contruidos de tal suerte que si por alguna casualidad uno de ellos quedara detenido entre dos pisos, sería posible que subiera otro hasta ponerse a su lado, para transbordar a los pasajeros con completa seguridad.

Para determinar la utilidad de los cojines de aire que se usan en los elevadores del edificio Woolworth, se hizo unap rueba consistente en cargar un elevador con siete mil libras de materiales, dejándolo caer desde el quincuagésimo quinto piso, habiendo paralizado todos los cables y aparatos de seguridad. Cuando este elevador llegó al fondo, su carga se encontró intacta; la vibración fué tan ligera que ni siquiera se derramó un vaso lleno de agua que se había colocado en el interior del elevador. Muchos dibujos arquitectónicos que actualmente se encuentran representados en hierro, ladrillo y cemento, fueron en otra época descritos como sueños irrealizables. Pero los arquitectos continúan soñando, y conforme transcurre el tiempo, las ciudades americanas ven convertirse sus edificios en más bellos, y también en más útiles, lo que constituye una circunstancia de capital interés.

**Atención!**

Si Ud. desea obtener sus TRABAJOS DE IMPRENTA con economía, nitidez y de superior calidad, visite la

**Imprenta Gutenberg**

(FRENTE AL DIARIO "LA TRIBUNA")

o llame al Teléfono No. 3877  
y será atendido inmediatamente.

**SAN JOSE, COSTA RICA**

## Los escritores de la Revolución

No tenemos sino por excepción escritores revolucionarios, afirmativos, animados por la exacta ideología de la revolución social.

Cazadores de la anécdota del vivac o de la escaramuza, copistas de una realidad a veces vivida y a veces entrevista en nuestros períodos de turbulencias armadas, los escritores que van por estos caminos se quedaron con su literatura a flor de onda, se detuvieron en la espuma de la revolución; no pueden resistir las grandes presiones submarinas.

El escritor, para hacer obra revolucionaria, necesita tener un pensamiento organizado para la lucha desde su base; lucha en favor de las grandes masas y sus necesidades inmediatas (conquistas prácticas) o mediatas (aspiración a convertir la ciencia y el arte en productos del dominio colectivo).

Hemos de convenir en que hacer literatura para las multitudes, hacer correr la facultad creadora por los rieles de los objetivos proletarios, es a los ojos de la mayoría de los pensadores de nuestro tiempo, un rebajamiento desde el punto de vista técnico, ya que la manifestación literaria según el concepto estético,

debe realizarse con intenciones expresivas supremas; y al paralelizar con las cuestiones prácticas o teóricas del proletariado, la técnica habitual queda rota, maltrecha, sin un significado esencial, porque las masas productoras necesitan la verdad sobre sus problemas y esta verdad no puede decirse más que de un modo sencillo, comprensible, fuera del pensamiento artístico.

El escritor revolucionario no puede ser, por esta circunstancia, un hombre de letras ni su obra interesará a quienes hacen de la literatura una tela propicia a la representación de las ideas que genera su sensibilidad ante el aspecto de las cosas.

Desposeerse de la alegría de la creación desinteresada y sin fin para sumarse como esfuerzo modalidad y ritmo a una causa que por su magnitud mundial puede a la postre aplastar su personalidad, (en el sentido literario de la palabra) es el primer sacrificio del escritor revolucionario.

Conocer a fondo la estrategia de la revolución, discernir las diversas trayectorias de sus movimientos, dar menso social, económico o político la orientación justa sobre cada fenó-

cuya influencia va a repercutir hasta el último de los productores; adelantarse a su época con valentía, ser una boca dando verdades que sólo a las masas trabajadoras interesan; seccionarse en apóstol y en mártir cuando sea preciso unirse a los destinos de clase de los explotados con abstracción de su origen, etc., es el segundo sacrificio del escritor revolucionario.

Hay literatura que ofrece ciertos matices de izquierda—terminología, ambiente, aparentes propósitos proletarios—mas podemos afirmar que cuando esa producción no tiene como origen el cuadro de acción y de entrega que diseñamos, la literatura no viene a ser mas que una concesión un adelanto pasivo a los acontecimientos, a las condiciones sociales y políticas futuras, que hace el capitalismo reinante por conducto de sus intelectuales más sensibles al orden de cosas que se acerca.

La otra faceta, o sea la literatura que trata de penetrar el alma colectiva de hoy, o se sistematiza en un trabajo analítico buscando estados de conciencia de nuestras clases populares, desempeña un papel que tiene importancia por una sola razón: la

de ser vehículo, medio de difusión de las condiciones de las mayorías.

Si el escritor es sincero y bien intencionado, desempeñará una misión de precursor literario: si de otro modo, es apático o desdeñoso, y desfigura el verdadero sentido de la realidad que palpita en derredor de los tipos que trata y se hace solidario de los sistemas que existen, se coloca automáticamente frente a la revolución.

Por último, los escritores que perfeccionando su técnica hacen del arte un complejo sólo para inteligencias privilegiadas, son frutos específicos de los tiempos presentes, de la civilización cuya piedra angular es la explotación del hombre por el hombre y su resultado histórico el monopolio de la producción, de la riqueza.

*José María Benítez*

### Pensamiento

Para que un matrimonio fuera feliz sería necesario que el marido fuera sordo y la mujer ciega.

ALFONSO de ARAGON

# MOSQUITEROS

— A 14, 75 —

## Verdadera Ganga!!!

EN TODOS NUESTROS ARTICULOS ENCONTRARA:

## MEJOR CALIDAD Y PRECIO

Tienda Romero

∴

González Fijos.

# REMANSO

Fayal. Isla de Madeira. Es uno de los lugares más hermosos de la tierra. Edmundo de Amicis, en "Un giorno a Madeira" dedica entusiastas páginas a la risueña posesión portuguesa. Ahora la aviación ha puesto este retiro al alcance de todos los viajeros pero hace cincuenta años, cuando yo estubo en Madeira, quizás fuera más linda porque estaba más agreste y más sugestiva. O acaso para mí tuvo emociones que me hacen inolvidables sus panoramas, comparables a los Alpes tiroleses en grandiosidad y variedades. ¡Son tan atractivos los abismos!

Estando en Fayal una joven aldeana me regaló un anón, fruta que en Madeira es abundante y sabrosa. Nos hallábamos a pleno sol y yo sentía las angustias de la sed. Muy reconocido a la gentileza de la muchacha, la preguntó cómo llamaba al anón, y me respondió:

—Maca-leite-creme.

Una carcajada sonora como el choque de una copa de cristal vibró a mi espalda. La aldeana desconcerta-

da, huyó, y al volverme encontré la boca más fresca, los ojos más negros, el cuello más blanco que vi en mi vida.

Perdón,—murmuró contenido una sonrisa que aún iluminaba el magnífico rostro.

—¿Por qué perdón? Al contrario: gracias.

—Sí, Gracias. Cuando se obtiene un espectáculo tan encantador como es toda usted, precisa convenir en que la vida es buena. Gracias señora.

—He sido poco prudente. No pienso mal de mí.

—No pienso más que en lo injusta que es mi suerte. Veo y oigo lo que nunca volveré a contemplar. Y como mi alma tiende siempre a ser perversa, odio todo lo que pueda en adelante estar cerca de usted. Hombreres y cosas que tengan la ventura que hoy me alcanza sean malditos eternamente.

—Me asusta usted. No hay razón para maldecir cuando se acaba de ser dichoso. O usted mintió en un halagador instante de galantería.

Yo no había mentido. Ella estaba convencida de que me doblegara a su adoración como el monstruo se rindió a la princesa de Perrault. Y durante tres años amé tanto a aquella mujer, tanto, tanto.

Después... la isla de Madeira me sintió recorrer sus montañas, sus valles, sus bosques solo afligido, sin poder vivir y sin poder morir.

*Ashaverus*

## ANECDOTAS

Antes de zarpar de Valparaíso con rumbo al Callao, alguien preguntó a don Casto que a dónde pensaba dirigir la escuadra. Y Méndez Núñez, sin pestañear, le contestó secamente:

—Al mar.

Durante la batalla del Callao, don Victoriano Sánchez Barcáiztegui, mandaba la fragata "Almansa".

Este barco recibió 160 proyectiles lanzados desde la plaza, y con fuego a bordo se retiró de la línea, sin dejar de disparar.

El jefe de la flota, Méndez Núñez, le preguntó por señas si podría remediar la avería con sus propios

recursos, y respondió que sí; volvióronse a preguntar, y de nuevo contestó setafirmativamente.

En efecto; transcurrida media hora, la "Almansa" volvió a ponerse en línea de combate, saludando con sus proyectiles al enemigo.

Sin embargo; el fuego continuaba a bordo; se había declarado en el antepañol de pólvora de proa.

Hasta tres veces recibió aviso de que era indispensable anegar el pañol y otras tantas contestó imperturbable Sánchez Barcáiztegui:

—Hoy no es día de mojar la pólvora.

Y antes de mojar su pólvora prefirió volar la fragata.

## TALCO MARUJA

EL PREFERIDO DE LOS NIÑOS

ARTICULO INDISPENSABLE  
EN EL TOCADOR

EL TALCO DE LAS MUJERES  
EXQUISITAS

PIDALO  
EN TODAS LAS BOTICAS

Laboratorios Uribe y Zeledón

## Crema de Almendras y Miel

La tersura del cutis es el principal atributo  
de la belleza femenina

USANDO LA

CREMA DE ALMENDRAS

Y MIEL

conservará la frescura y lozanía  
de su rostro

BUSQUELA  
EN TODAS LAS BOTICAS

Laboratorios Uribe y Zeledón

# CURIOSIDADES

Mary Hamilton, jefe de las mujeres policas de Nueva York, ha declarado que todos los años desaparecen en Estados Unidos alrededor de 65 mil muchachas sin que sea posible averiguar su paradero.

En vista de que la clientela femenina de un restaurant de Londres tenía por costumbre poner los platos en el suelo para que los lamiesen los perros, los dueños del establecimiento han abierto un saloncito para los canes, donde por quince centavos se les dá opíparamente de comer.

La señora Peter Storms, la esposa de un agricultor de Saskatchewan, hizo un viaje estupendo en motocicleta de 2.500 millas, de Saskatoon, que está en la parte central del oeste del Canadá, a Toronto, para ver a su hijo que según había oído estaba en peligro. Lo encontró bueno y salvo y se lo llevó de vuelta con ella en la motocicleta completando así un viaje de cinco mil millas. La señora no parece estar muy impresionada con su hazaña. Cuando alguien la felicitó por su aventura contestó que "cualquier madre hubiera hecho lo mismo".

En el cráter del volcán extinguido Asos San, en el Japón, hay una colonia de 20.000 habitantes.

La palabra café, de origen árabe, procede de "kafil", increíble.

Las lombrices de tierra pueden llegar a vivir diez años.

La gran artista Rachel recibió cierta vez un regalo tan ingenioso como soberbio. Consistía en una dia-

dema que engastaba seis piedras preciosas distintas, cuyos nombres formaban con las iniciales, el nombre de la artista, en forma de acróstico, a la vez que simbolizaban, de igual manera, los principales papeles en que la actriz se había distinguido. Las piedras eran: rubí, amatista, cornalina, hematita, esmeralda y lapislázuli, los nombres de los papeles que recordaban: Roxana, Amenaída, Camila, Hermione Emilia y Laodicea.

En París un mormón auténtico ha hecho importantes declaraciones a un periodista. Por ellas venimos en conocimiento de que la poligamia de los mormones del Lago Salado no es sino una vieja leyenda. "Ya hace cuarenta años—ha dicho el mormón parisiense—que la poligamia está severamente prohibida a todos los fieles del mormonismo. Además de las razones de imperiosa moralidad, aconsejaron esta medida a los grandes apóstoles del mormonismo necesidades de orden económico, pues si hoy para algunos de nuestros hermanos representa un grave problema mantener una mujer, imaginad los números que precisaría hacer para sostener varias . . ."

## CABALLEROS:

EN LA

### Sombrerería BENGOCHEA

encontrará todo lo que Ud. necesite

### Calzado MANFIELD

Magnífico surtido

Imprenta Borrásé Hermanos

# Llantas HOOD

LA MEJOR LLANTA AMERICANA, PRECIO BAJO, EXISTENCIA CONTINUAMENTE RENOVADA. ACABAMOS DE RECIBIR

### PARA AUTOS:

29 x 4.40	—	30 x 4.50	—	29 x 5.00
31 x 5.25	—	30 x 5.50	—	32 x 6.00
32 x 6.50	—	30 x 4.75	—	33 x 6.00

### PARA CAMIONES:

30 x 5	—	32 x 6	—	33 x 5
34 x 7	—	40 x 8	—	36 x 8

**ALFREDO ESQUIVEL E HIJOS, Distribuidores**



# Todos los años llegan a nuestra Fábrica



millones de frutas doradas por el ardiente sol tropical, llenas de vitaminas y de exquisito aroma, las cuales, con ayuda de métodos científicos y moderna maquinaria nos sirven para elaborar la incomparable Jalea Transparente, Pastas y Crema de Guayaba

# La Tricopilia

(Apetecidas por todo el mundo)

Pídalas en todas partes

Distribuidores Exclusivos:

**SASSO HERMANOS**

Frente al costado del Banco de Costa Rica

::

Teléfono No. 2121

# PILONCITO

FOX-TROT

*Gilberto  
Murillo*



D  
I  
S  
C  
O  
C  
O  
L  
U  
M  
B  
I  
A

MUY PRONTO...!

Haga sus pedidos con anticipación donde  
FONT & NIETO, Distribuidores de "Columbia"